

# JVC



ENGLISH

DEUTSCH

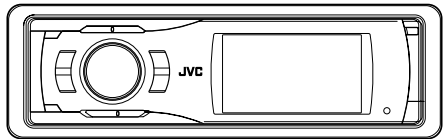
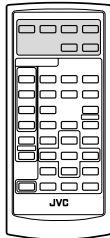
FRANÇAIS

NEDERLANDS

**DVD/CD RECEIVER**  
DVD-/CD-RECEIVER  
RÉCEPTEUR DVD/CD  
DVD-/CD-RECEIVER

## KD-AVX11

## EXAD



For canceling the display demonstration, see page 5.  
Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 5.  
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 5.  
Zie bladzijde 5 voor het annuleren van de displaydemonstratie.

For installation and connections, refer to the separate manual.  
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.  
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

## INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
GEBRUIKSAANWIJZING

LVT1656-001A  
[E]

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

|  |  |   |  |  |   |
|--|--|---|--|--|---|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(EN/US) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT.<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES.<br>(FR/CA) | <b>AVISO</b><br>RADIACIÓN LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>ÓPTICO.<br>(ES/PT) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OÄSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT.<br>(SWE) | <b>注意</b><br>ここを開くと可視<br>及び/または不可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学装置で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR (EN/US)<br>LV44603-005A |
|--|--|---|--|--|---|



Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

### Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

Lorsque ce symbole figure sur le produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

### Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'autoradio est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels défectueux. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.

### AVERTISSEMENTS:

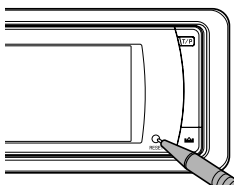
#### Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - Il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - Il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - où il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.  
Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

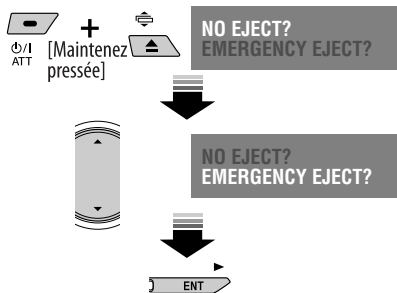
Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

## Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements prééglés (sauf les appareils Bluetooth enregistrés) sont aussi effacés.

## Comment forcer l'éjection d'un disque



- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'appareil.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

### Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

## Table des matières

### INTRODUCTION

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Type de disque compatible .....   | 4 |
| Avant d'utiliser l'appareil ..... | 5 |

### FONCTIONNEMENT

|  |    |
|--|----|
| Opérations de base—Panneau de commande .....         | 7  |
| Opérations de base—<br>Télécommande (RM-RK241) ..... | 8  |
| Écoute de la radio .....                             | 10 |
| Opérations des disques .....                         | 15 |

### APPAREILS EXTÉRIEURS

|   |    |
|---|----|
| Utilisation d'appareil Bluetooth® —<br>téléphone cellulaire/lecteur audio ... | 24 |
| Écoute du changeur de CD .....  | 30 |
| Écoute du tuner DAB .....   | 32 |
| Écoute de iPod/lecteur D. ....  | 35 |
| Écoute d'un autre appareil extérieur ...                                      | 36 |

### RÉGLAGES

|   |    |
|---|----|
| Égalisation du son .....                | 37 |
| Affectation de titres aux sources ..... | 38 |
| Utilisation des menus .....             | 39 |

### RÉFÉRENCES

|   |    |
|---|----|
| Entretien .....                                     | 49 |
| Pour en savoir plus à propos de cet autoradio ..... | 50 |
| Guide de dépannage .....                            | 55 |
| Spécifications .....                                | 58 |

### Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

# Type de disque compatible

| Type de disque   | Format d'enregistrement, type de fichier, etc. | Compatible |
|--|--|------------|
| <b>DVD</b>   | DVD Vidéo<br>(Code de région: 2)*1             | ✓OK        |
|  | DVD Audio                                      | ✗NO        |
|  | DVD-ROM  | ✗NO        |
| <b>DVD enregistrable/<br/>réinscriptible</b><br>(DVD-R*2/-RW, +R/+RW*3)<br>• Compatible avec le format UDF<br>bridge<br>• Les DVD-RAM ne peuvent pas<br>être reproduits. | DVD Vidéo                                      | ✓OK        |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2                               |            |
|  | JPEG   |            |
|  | MP3/WMA/WAV                                    |            |
|  | MPEG4  | ✗NO        |
|  | DVD-VR, +VR                                    | ✗NO        |
| <b>Dual Disc</b>   | Côté DVD                                       | ✓OK        |
|  | Face non DVD                                   | ✗NO        |
| <b>CD/VCD</b>  | CD Audio/CD Text (CD-DA)                       | ✓OK        |
|  | VCD (CD Vidéo)                                 | ✗NO        |
|  | DTS-CD*4                                       |            |
|  | CD-ROM   |            |
|  | CD-I (CD-I Ready)                              | ✗NO        |
| <b>CD enregistrable/réinscriptible</b><br>(CD-R/-RW)<br>• Compatibles avec ISO 9660<br>Niveau 1, Niveau 2, Romeo et<br>Joliet  | CD-DA  | ✓OK        |
|  | MP3/WMA/WAV                                    |            |
|  | JPEG   |            |
|  | DivX/MPEG1/MPEG2                               |            |
|  | MPEG4  | ✗NO        |

\*1 Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region code error" apparaît sur le moniteur.

\*2 Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche).

\*3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. Cependant, l'utilisation de disque +R à deux couches n'est pas recommandée.

\*4 Pour reproduire le son Surround DTS, utilisez la connexion numérique. (☞ Manuel d'installation/raccordement)

- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.

## Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

## Remarques sur le son reproduit (☞ page 53)

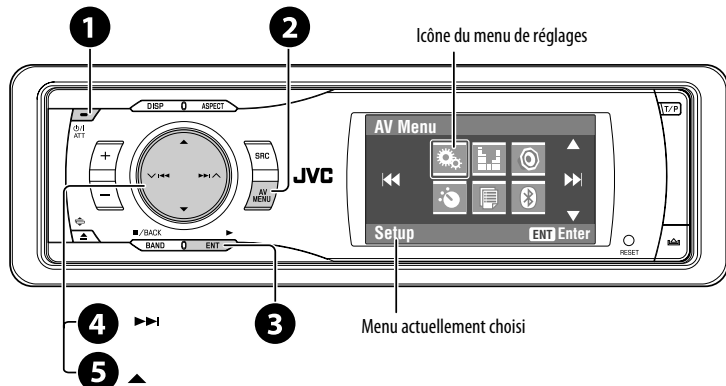
Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT) de cet appareil...

- Les signaux multicanaux sont sous-mixés.
- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

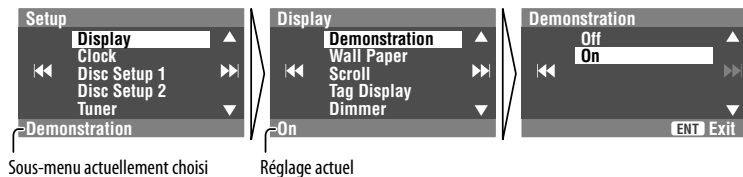
# Avant d'utiliser l'appareil

Annulez la démonstration des affichages et réglez l'horloge. (☞ aussi pages 40 et 41)

**Langue des indications:** Dans ce manuel, les indications en anglais sont utilisées à titre d'exemple. Vous pouvez choisir la langue des indications sur le moniteur. (☞ page 41)

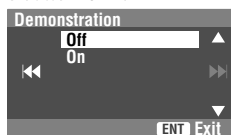


- 1 Mise sous tension de l'appareil.
- 2 Affichez le <AV Menu>.
- 3 Affichez le menu <Setup>.
- 4 Choisissez <Display> ⇒ <Demonstration>, puis mettez en service l'écran <Demonstration>.

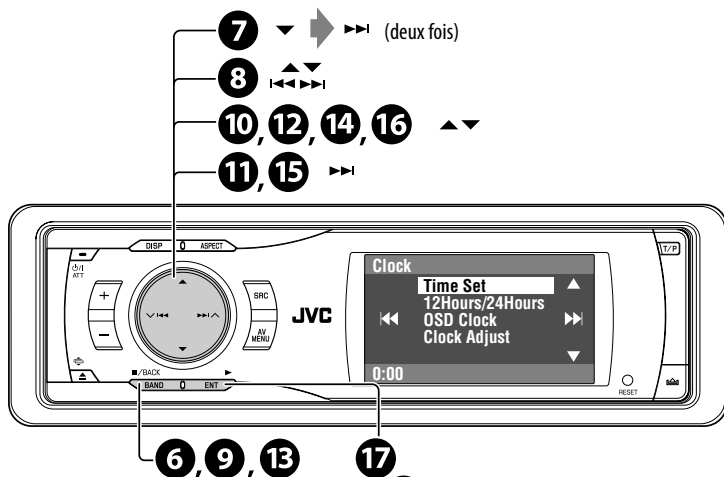


- 5 Annulez de la démonstration des affichages.

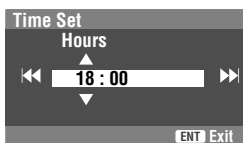
Choisissez <Off>.



Suite à la page suivante

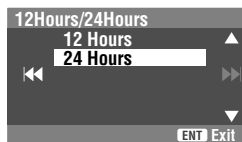


- 6** Retournez au menu <Setup>.
- 7** Choisissez <Clock> ⇒ <Time Set>, puis mettez en service l'écran.
- 8** Réglez l'horloge.

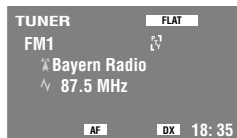


- 9** Retournez au menu <Clock>.
- 10** Choisissez <12Hours/24Hours>.
- 11** Affichez l'écran <12Hours/24Hours>.

- 12** Choisissez le système d'affichage sur 12 heures ou sur 24 heures.



- 13** Retournez au menu <Clock>.
- 14** Choisissez <Clock Adjust>.
- 15** Affichez l'écran <Clock Adjust>.
- 16** Choisissez le réglage <Clock Adjust>.
- **Off:** Annulation.
  - **Auto:** Mettez en service le réglage automatique de l'horloge à l'aide des données d'horloge (CT) d'une station FM RDS.
- 17** Terminez la procédure.



Pour afficher l'horloge pendant la lecture d'une source vidéo, choisissez <Clock> → <OSD Clock> → <On>.

# Opérations de base — Panneau de commande

- Mise sous tension de l'appareil.
- Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
- Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).

Choisit la source.

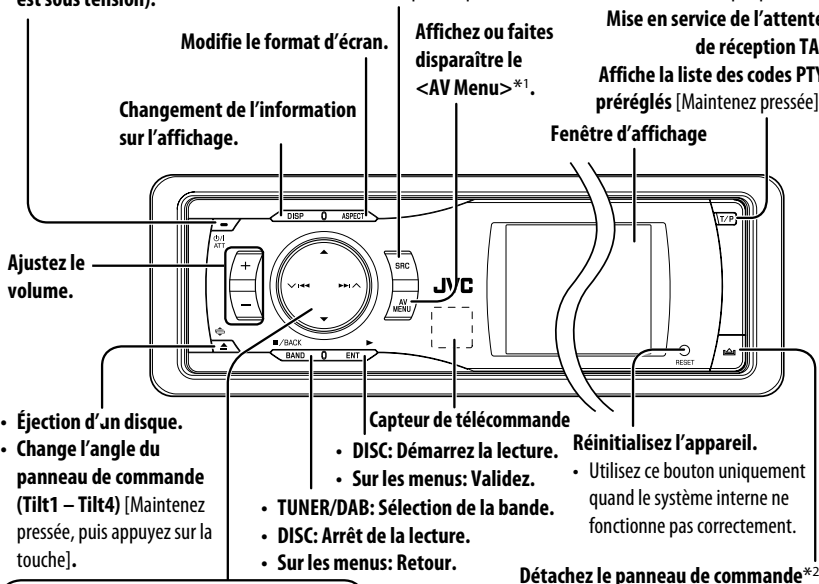
TUNER → DAB → DISC (DVD/VCD/CD) → CD-CH, iPod, D.PLAYER ou EXT-IN → Bluetooth Phone → Bluetooth Audio → AV-IN → (retour au début)

- Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes.

Mise en service de l'attente de réception TA.

Affiche la liste des codes PTY préréglés [Maintenez pressée].

Fenêtre d'affichage



- Éjection d'un disque.
- Change l'angle du panneau de commande (Tilt1 – Tilt4) [Maintenez pressée, puis appuyez sur la touche].

- **TUNER/DAB:** Sélection de la bande.
- **DISC:** Arrêt de la lecture.
- **Sur les menus:** Retour.

Réinitialisez l'appareil.

- Utilisez ce bouton uniquement quand le système interne ne fonctionne pas correctement.

Détachez le panneau de commande\*2.



- **TUNER/DAB:** Recherchez des stations/ensembles.
- **DISC:** Choisissez des chapitres/plages.
- **Sur les menus:** Allez à l'étape suivante ou précédente.
- **iPod/D.PLAYER:** Sélection des pages.
- **Bluetooth Audio:** Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

▲ / ▼\*3

- **TUNER:** Choisissez des stations préréglées.
- **DAB:** Choisissez les services.
- **DISC:** Choisit un titre/dossier.
- **Sur les menus:** Choisissez les éléments.
- **iPod/D.PLAYER:** Affiche le menu du lecteur/pause ou arrête la lecture.
- **Bluetooth Phone/Bluetooth Audio:** Choisit un appareil.

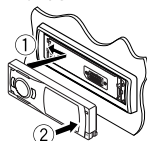
## \*1 Écrans <AV Menu>

Vous pouvez utiliser les menus pour effectuer divers réglages.

L'écran <AV Menu> est composé des sous-menus suivants—Setup/Equalizer/Sound/Mode/List/Bluetooth.

- Pour plus de détails, référez-vous aux pages 39 à 48.

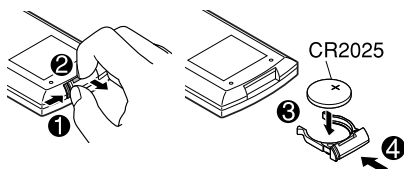
## \*2 Pour attacher le panneau de commande



- \*3 En maintenant pressée ▲ / ▼, vous pouvez afficher la liste accessible pour la source choisie.

# Opérations de base—Télécommande (RM-RK241)

## Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



FRANÇAIS

Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez la pile.

### Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

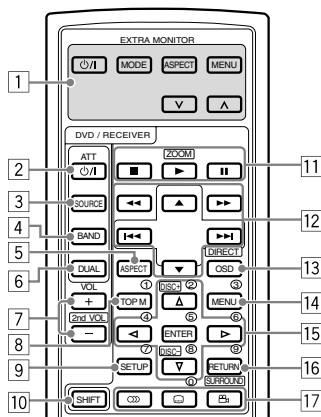
L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

### Avertissement: Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

## Composants principaux et caractéristiques



### EXTRA MONITOR

- 1 Touches de commande du moniteur
- Utilisé pour un moniteur JVC—KV-MR9010 ou KV-MH6510.

### DVD/RECEIVER

- 2
- Met l'appareil sous tension.
  - Atténue le son si l'appareil est sous tension.
  - Maintenez la touche pressée pour mettre l'appareil hors tension (quand il est sous tension).
- 3 Choisit la source.
- 4 Choisit les bandes TUNER/DAB.
- 5 Change le format des images reproduites.
- 6 N'est pas utilisé pour cet appareil.
- 7 Ajuste le niveau de volume.
- N'est pas utilisée comme touche 2nd VOL pour cet autoradio.
- 8\*1 DVD/DivX 6: Affiche le menu de disque.
- VCD: Reprend la lecture PBC (page 21).
- 9\*1 N'est pas utilisée comme touche SETUP pour cet appareil.
- 10 Touche SHIFT



- 11 ■ (arrêt)\*2, ► (lecture)\*3, || (pause)
- (lecture) fonctionne aussi comme touche ZOOM quand elle est pressée avec la touche SHIFT maintenue enfoncée (☞ page 22).
  - Ne peut pas être utilisé pour les opérations du changeur de CD.

12 **Pour les opérations avancées du disque:**

- ▲ / ▼  
DVD: Permet de choisir les titres.  
Autres disques sauf VCD/CD: Permet de choisir les dossiers.
- |◀◀/▶▶|:  
Appuyez brièvement: saut vers l'arrière/saut vers l'avant  
Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée: recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant
- ◀◀/▶▶: recherche vers l'arrière/  
recherche vers l'avant

**Pour les opérations du tuner FM/AM**

- ▲ / ▼: Change les stations préréglées.
- |◀◀/▶▶|:  
– Fonctionne pour la recherche des stations.  
Appuyez brièvement: Recherche automatique  
Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée: Recherche manuelle

**Pour les opérations du tuner DAB:**

- ▲ / ▼: Choisit les services.
- |◀◀/▶▶|:  
– Fonctionne pour la recherche des ensembles.  
Appuyez brièvement: Recherche automatique  
Appuyez sur cette touche et maintenez-la pour pressée: Recherche manuelle

**Pour utiliser iPod d'Apple/lecteur D. de JVC:**

- ▼: Arrête provisoirement (pause)/complètement ou reprend la lecture.
- ▲: Affiche le menu principal (puis ▲ / ▼ / |◀◀/▶▶| fonctionnent comme touches de sélection de menu).\*4
- |◀◀/▶▶| (en mode de sélection de menu)  
– Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur ▼ pour valider le choix.)  
– Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.

**Pour les opérations Bluetooth:**

- |◀◀/▶▶|: Saut vers l'arrière/saut vers l'avant (pour les opérations audio)
- 13 Affiche la barre d'écran.  
• Fonctionne aussi comme touche DIRECT quand elle est pressée avec la touche SHIFT maintenue enfoncée. (☞ pages 20 et 21)
- 14\*1 • DVD/DivX 6: Affiche le menu de disque.  
• VCD: Reprend la lecture PBC. (☞ page 21)
- 15\*1 • Permet de réaliser la sélection/les réglages.  
• ◀▷: Saute de 5 minutes vers l'arrière ou vers l'avant pour les disques DivX/MPEG1/MPEG2.  
• Touches DISC +/-: Change les disques pour "CD-CH".
- 16\*1 Touche RETURN
- 17 • DVD: Choisit la langue des dialogues (○○), des sous-titres (○○○), l'angle (⊞)\*5.  
• DivX: Choisit la langue des dialogues (○○), des sous-titres (○○○).  
• VCD: Choisit le canal audio (○○○).

\*1 Fonctionne comme touches numériques quand les touches sont pressées en même temps que la touche SHIFT.

- TUNER/DAB: Sélection d'une station/service préréglé.
- DISC: Choisit un chapitre/titre/dossier/plage.
- Bluetooth Phone:

Compose un numéro de téléphone préréglé.

Permet d'entrer le numéro de téléphone/code PIN.

\*2 Termine un appel lors de l'utilisation d'un téléphone Bluetooth. (☞ page 28)

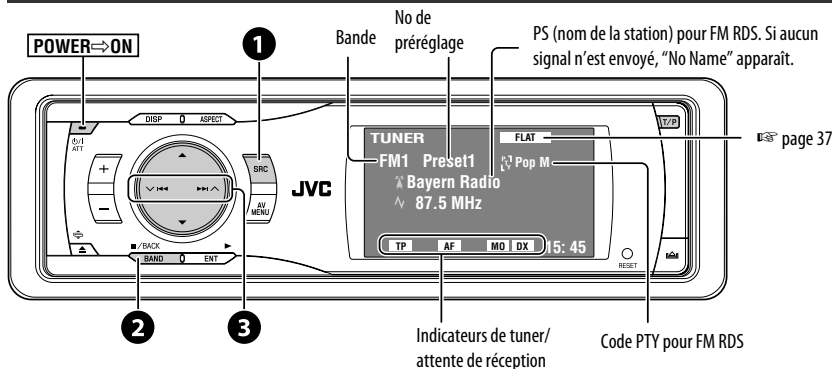
\*3 Répond à un appel entrant lors de l'utilisation d'un téléphone Bluetooth. (☞ page 28)

\*4 ▲: Retourne au menu précédent.

▼: Valide la sélection.

\*5 N'est pas utilisée comme touche SURROUND pour cet appareil.

# Écoute de la radio



FRANÇAIS

**1** Choisissez "TUNER".

**2** Choisissez les bandes.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

**3** Recherchez une station — Recherche automatique.

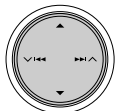
- Recherche manuelle: Maintenez pressé ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que "Manual Search" apparaisse sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.
- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

## Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

**1**

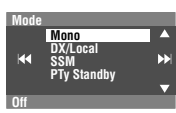


**2**



Icône du menu de mode

**3**



**4**



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

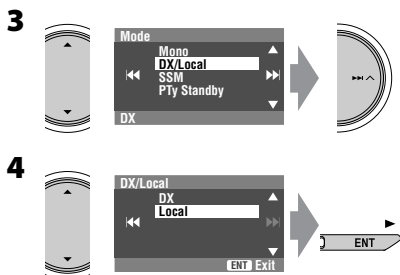
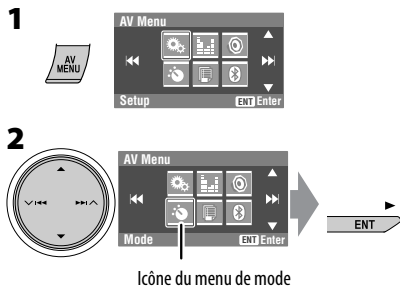
- L'indicateur MO s'allume.

**Pour rétablir l'effet stéréo, choisissez <Off> à l'étape 4.**

## Accord de stations avec un signal suffisamment fort

Fonctionne uniquement pour les bandes FM.

Une fois que vous avez mis en service cette fonction (choisi **<Local>**), elle reste toujours en service lors de la recherche des stations FM.



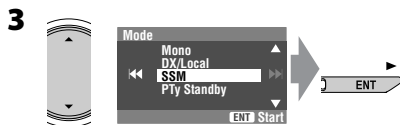
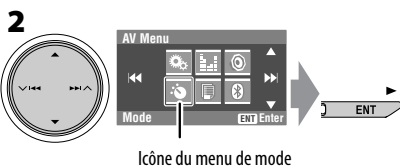
Seules les stations dont le signal est suffisamment fort sont détectées.

- L'indicateur DX s'éteint puis l'indicateur LO s'allume.

## Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémoire automatique séquentielle des stations puissantes)

Fonctionne uniquement pour les bandes FM.

Vous pouvez pré-régler six stations pour chaque bande.



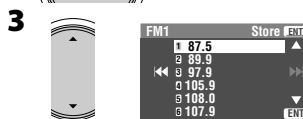
Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

## Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de pré-réglage 4 de la bande FM1.

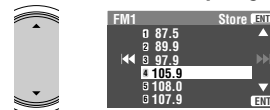


**2** Accordez la station que vous souhaitez pré-régler.



[Maintenez pressée] La liste des pré-réglages apparaît.\*

**4** Choisissez un numéro de pré-réglage.

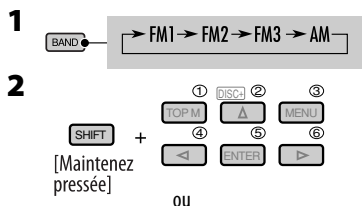


La station choisie à l'étape 2 est maintenant mémorisée sur le numéro de pré-réglage 4.

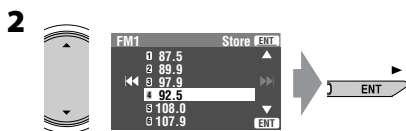
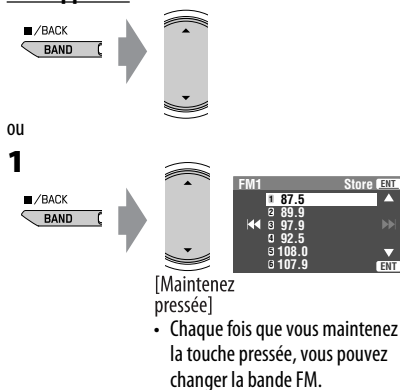
- \* Chaque fois que vous maintenez la touche pressée, vous pouvez changer la bande FM.
- La liste des pré-réglages est aussi accessible par **<AV Menu>** → **<List>**. (page 12)

# Sélection de stations préréglées ■

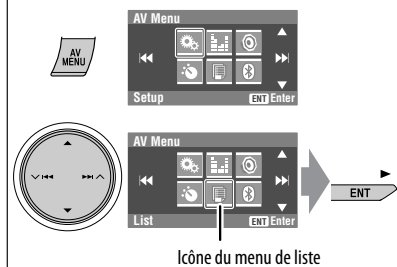
## Sur la télécommande:



## Sur l'appareil:



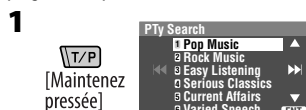
- La liste des préréglages est aussi accessible par **<AV Menu> → <List>**.



Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM RDS.

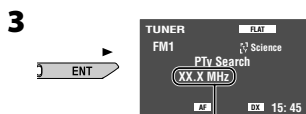
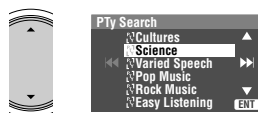
## Recherche d'un programme FM RDS—Recherche PTY

Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY correspondant à vos programmes préférés.



Les codes PTY disponibles apparaissent (y compris les six codes PTY préréglés).

### 2 Choisissez un code PTY.



La fréquence change pendant la recherche.

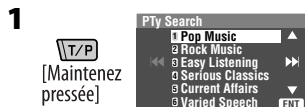
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

### Codes PTY disponibles:

News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

## Mémorisation de vos types de programme préférés

Vous pouvez mémoriser vos codes PTY préférés dans la liste des préreglages PTY.

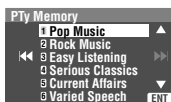


Les codes PTY disponibles apparaissent (y compris les six codes PTY préreglés).

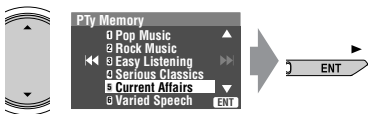
### 2 Choisissez un code PTY à mémoriser dans la liste.



La liste actuelle des codes PTY préreglés apparaît sur l'affichage.



### 3 Choisissez le code sur la liste qui doit être remplacé par le nouveau code choisi.



<Current Affairs> a été remplacé par <Science>.



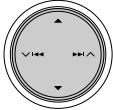


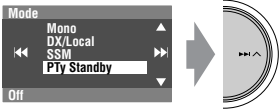

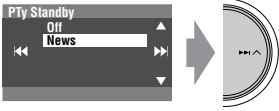

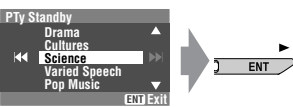
## Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

| Attente de réception TA  | Indicateur |
|--|------------|
| Appuyez sur <b>T/P</b> pour mettre en service.   | <b>TP</b>  |
| L'appareil commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), s'il y en a une, à partir de n'importe quelle source autre que AM. Le volume change sur le niveau de volume TA préreglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préreglé (☞ page 43). | S'allume   |
| Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.   | Clignote   |
| Appuyez sur <b>T/P</b> pour mettre hors service.   | S'éteint   |

| Attente de réception PTY  | Indicateur |
|---|------------|
| Affichez le <AV Menu>, puis choisissez <Mode>, <PTY Standby> (☞ pages 14, 46).  | <b>PTY</b> |
| L'appareil commute temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source autre que AM.   | S'allume   |
| Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.  | Clignote   |
| Pour mettre hors service la fonction, choisissez <Off> à l'étape 4, puis appuyez une fois sur <b>ENT</b> (☞ page 14). | S'éteint   |

- Quand un tuner DAB est connecté, l'attente de réception TA/PTY fonctionne aussi pour le tuner DAB et la recherche de services.

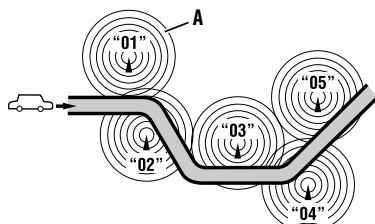
## Mise en service de l'attente de réception PTY

-  
-    
Icône du menu de mode
-  
-  
- 5 Choisissez un code PTY pour l'attente de réception PTY.**  
 

## Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM RDS du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

**Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à <AF-Regional>** à la page 43.

- Quand le tuner DAB est connecté, référez-vous aussi à "Poursuite du même programme—Réception de fréquence alternative (DAB AF)". (☞ page 34)

## Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement quand vous choisissez une station pré-réglée, la station pré-réglée est accordée. Si les signaux des stations pré-réglées FM RDS ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station pré-réglée originale. (☞ page 43)

- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

# Opérations des disques

Le type de disque est détecté automatiquement et la lecture démarre automatiquement (pour certains disques: le démarrage automatique de la lecture dépend de son programme interne).

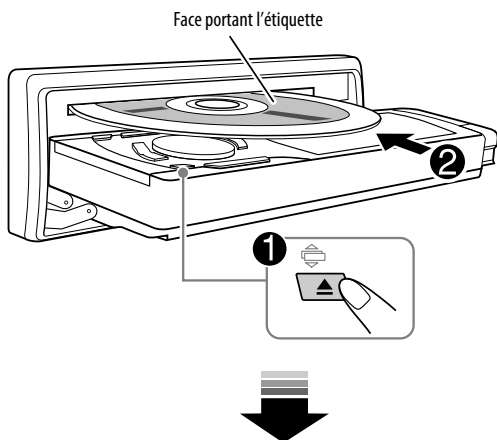
Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "⊘" apparaît sur le moniteur, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.

- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.

## Insérez un disque.

La lecture démarre automatiquement.



### Précautions:

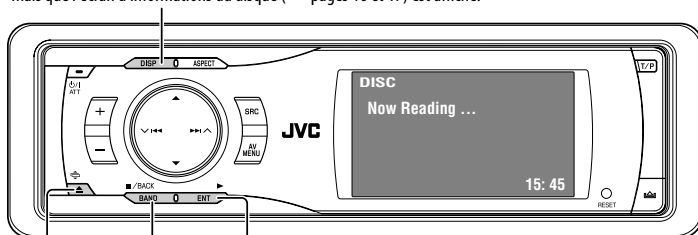
Ne mettez pas vos doigts derrière le panneau de commande.

### Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

FRANÇAIS

**DISP:** Appuyez sur cette touche si aucune image de lecture n'apparaît, mais que l'écran d'informations du disque (pages 16 et 17) est affiché.



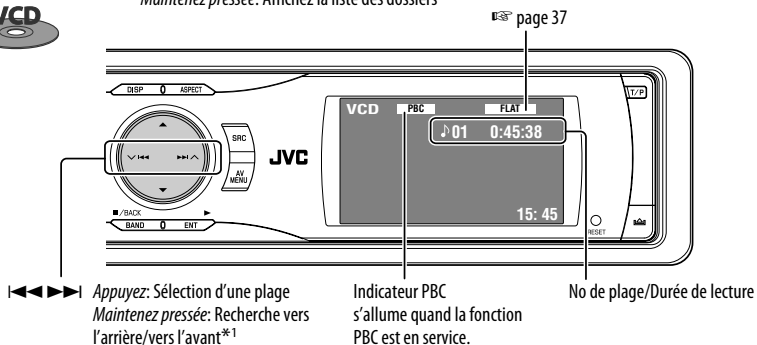
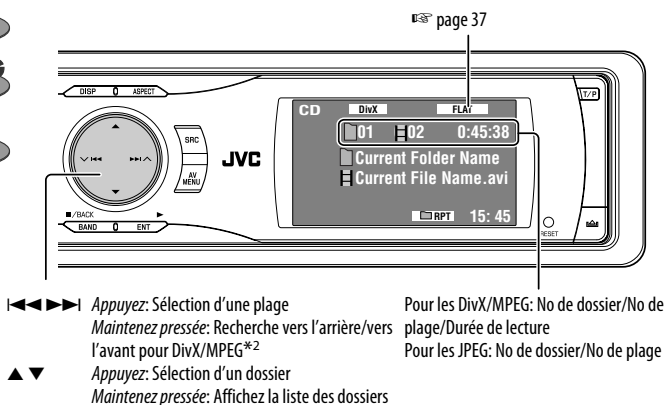
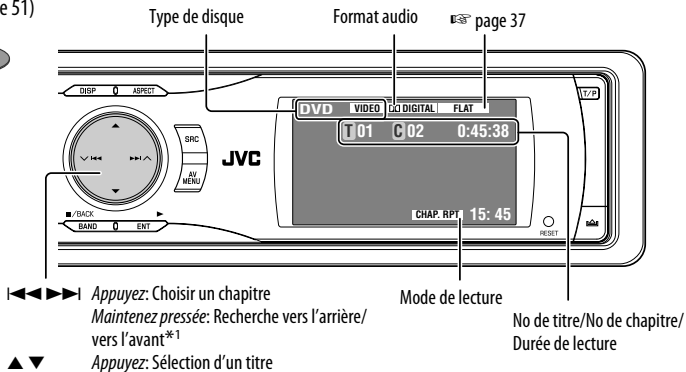
▲: Éjectez le disque.

▶: Démarrage de la lecture, si nécessaire.

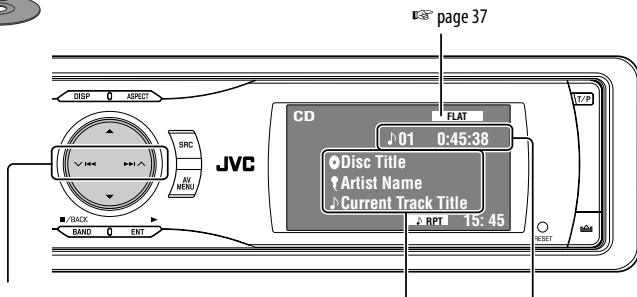
■: Arrêt de la lecture.

Lors de la lecture d'un des disques suivantes, appuyez sur **DISP**.

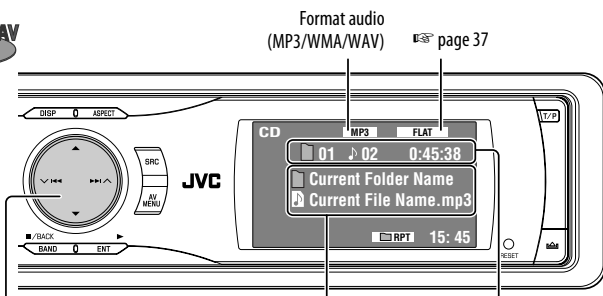
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image de lecture et l'écran d'informations du disque apparaissent alternativement.
- Pour les disques sauf les DVD et VCD: L'écran de commande apparaît sur le moniteur extérieur connecté. (page 51)







- ◀▶▶▶▶ Appuyez: Sélection d'une plage  
 Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1  
 Titre de disque/Nom de l'artiste/ No de page/Durée de lecture  
 Titre de plage (uniquement pour les CD Text)\*3



- ◀▶▶▶▶ Appuyez: Sélection d'une plage  
 Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1  
 Format audio (MP3/WMA/WAV) page 37  
 \*4  
 No de dossier/No de page/  
 Durée de lecture  
 ▲▼ Appuyez: Sélection d'un dossier  
 Maintenez pressée: Affichez la liste des dossiers

\*1 Vitesse de recherche: x2 ⇌ x10.

\*2 Vitesse de recherche: ▶▶▶1 ⇌ ▶▶▶2.

\*3 "No Name" apparaît pour les CD ordinaires.

\*4 Les données des balises apparaissent à la place des noms de dossier/fichier quand elles sont enregistrées et que <Tag Display> est réglé sur <On>. (page 40)

- DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- Produit officiel certifié DivX® ultra
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

## Sélection des modes de lecture

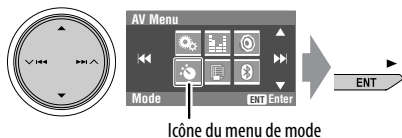
Vous pouvez utiliser uniquement un des modes de lecture suivants—Lecture des introduction/répétée/aléatoire.

Ex. Pour choisir la répétition de plage

1



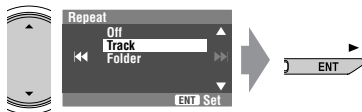
2



3



4



Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran d'information du disque.

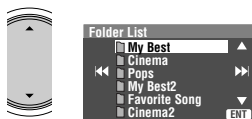
Pour annuler, choisissez <All Off> à l'étape 3 ou <Off> à l'étape 4.

| Type de disque | Intro  | Repeat  | Random   |
|----------------|--|---|--|
|                | —  | <b>Chapter:</b> Répète le chapitre actuel<br><b>Title:</b> Répète le titre actuel                   | —  |
| <br>           | <b>Track:</b> Reproduit les 15 premières secondes de chaque plage (pour les VCD: PBC hors service)   | <b>Track:</b> Répète la plage actuelle (pour les VCD: PBC hors service)                             | <b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages (pour les VCD: PBC hors service)  |
|                | <b>Track:</b> Reproduit les 15 premières secondes de chaque plage<br><b>Folder:</b> Reproduit les 15 premières secondes de la première plage de chaque dossier | <b>Track:</b> Répète la plage actuelle<br><b>Folder:</b> Répète toutes les plages du dossier actuel | <b>Folder:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants<br><b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages |
| <br>           | —  | <b>Track:</b> Répète la plage actuelle<br><b>Folder:</b> Répète le dossier actuel                   | —  |
|                | —  | <b>Folder:</b> Répète le dossier actuel   | —  |

## Sélection de plages sur la liste

Si un disque comprend des dossiers, vous pouvez afficher la liste des dossiers/plages (fichier), puis démarrer la lecture.

1



[Maintenez pressée]

La liste des dossiers apparaît.

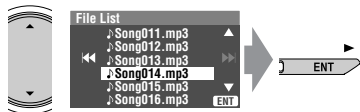
- Maintenez la touche pressée pour voir les dossiers suivants/précédents.

## 2 Choisissez un dossier, puis affichez la liste des plages.



La liste des plages du dossier choisi apparaît.

## 3 Choisissez une plage et démarrez la lecture.



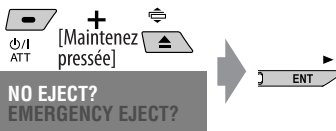
- La liste des dossiers est aussi accessible par <AV Menu> → <List>.



Icône du menu de liste

## Interdiction de l'éjection du disque

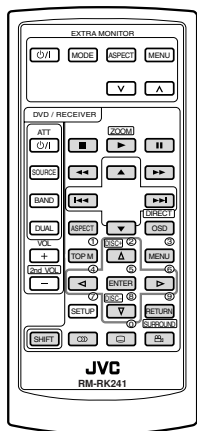
Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



“No Eject” apparaît.

**Pour annuler l'interdiction**, répétez la même procédure pour choisir “EJECT OK?”.

# Opérations en utilisant de la télécommande—RM-RK241



- : Arrêt de la lecture.
- : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause).
- : Démarrage de la lecture.
- :



Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1. (Aucun son n'est entendu.)  
(Lecture au ralenti si la touche est pressée\*2 pendant une pause.  
Aucun son n'est entendu.)

- :
- Appuyez:* Choisir un chapitre (à l'intérieur du même titre, pendant la lecture ou une pause).

*Maintenez pressée:* Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3

- : Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).

### Utilisation des fonctions de commande à partir du menu...

- : Sélection du format de l'image.
- : Sélection de la langue des sous-titres.
- : Sélection de la langue des dialogues.
- : Sélection de l'angle de vue.

- 1
- 2 Choisissez l'élément que vous souhaitez reproduire.

- : → ... →

- 3

Choisir un chapitre (pendant la lecture ou une pause).  
Sélection d'un titre (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture).

- : → → ... →

Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).

- : Arrêt de la lecture.
- : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause).
- : Démarrage de la lecture.
- : Recherche vers l'arrière /vers l'avant\*4. (Aucun son n'est entendu.)
- : *Appuyez:* Sélection d'une plage. *Maintenez pressée:* Recherche vers l'arrière /vers l'avant\*5. (Aucun son n'est entendu.)

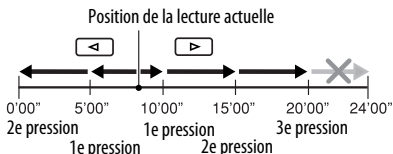


### Pour DivX 6: Utilisation des fonctions de commande à partir du menu...

- 1
- 2 Choisissez l'élément que vous souhaitez reproduire.

### Pendant la lecture...

- : Recule/avance la scène de 5 minutes.



- : Sélection d'un dossier.
- : Sélection du format de l'image.
- : Sélection de la langue des sous-titres. (DivX uniquement)
- : Sélection de la langue des dialogues. (DivX uniquement)
- : → ... → :  
Sélection d'une plage (à l'intérieur du même dossier).
- : → → ... → :  
Sélection d'un dossier.

■ : Arrêt de la lecture.


⏏ : Affiche le fichier actuel jusqu'à ce que vous le changiez.

▶ : Démarrage de la lecture (Diaporama: chaque fichier est affiché pendant quelques secondes.).

⏮ ⏭ : Sélection d'une page.

▲ ▼ : Sélection d'un dossier.

ASPECT : Sélection du format de l'image.

SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER : 

Sélection d'une page (à l'intérieur du même dossier).

SHIFT + (DIRECT OSD → DIRECT OSD → 0...9) → ENTER :

Sélection d'un dossier.

■ : Arrêt de la lecture.

⏏ : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause).

▶ : Démarrage de la lecture.

⏮ ⏭ :

Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1.  
(Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée \*2 pendant une pause. Aucun son n'est entendu.)

- La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.


⏮ ⏭ :

Appuyez : Sélection d'une page.

Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3. (Aucun son n'est entendu.)

ASPECT : Sélection du format de l'image.

CD : Sélection d'un canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).

SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER : 

Sélection d'une page.

**Pendant la lecture PBC...**

SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER :

Choisissez un élément sur le menu.

- Pour revenir aux menus précédents, appuyez sur

RETURN.

**Pour annuler la lecture PBC**

1 ■  
2 SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER

- Pour reprendre la lecture PBC, appuyez sur

TOP/M / MENU.

■ : Arrêt de la lecture.

⏏ : Pause de la lecture.


▶ : Démarrage de la lecture.

⏮ ⏭ : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1.

⏮ ⏭ : Appuyez: Sélection des pages.

Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3.

▲ ▼ : Sélection d'un dossier.

SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER : 

Sélection d'une page (à l'intérieur du même dossier).

SHIFT + (DIRECT OSD → DIRECT OSD → 0...9) → ENTER :

Sélection d'un dossier.

■ : Arrêt de la lecture.

⏏ : Pause de la lecture.

▶ : Démarrage de la lecture.

⏮ ⏭ : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1.

⏮ ⏭ : Appuyez: Sélection d'une page.

Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3.

SHIFT + (DIRECT OSD → 0...9) → ENTER :

Sélection d'une page.

\*1 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*2 Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

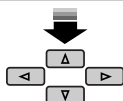
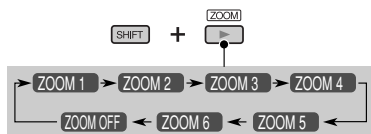
\*3 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

\*4 Vitesse de recherche: ▶▶1 ⇔ ▶▶▶2 ⇔ ▶▶▶3

\*5 Vitesse de recherche: ▶▶1 ⇔ ▶▶▶2

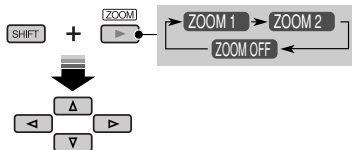
## Agrandissement de la vue (Zoom avant)

Pendant la lecture d'une image en mouvement...



Déplacez la partie agrandie.

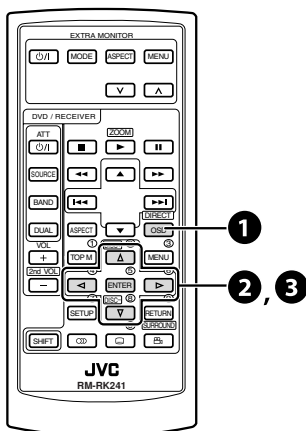
Pendant une pause...



Pour annuler le zoom, choisissez "ZOOM OFF".

## Opérations en utilisant la barre sur l'écran (DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.



### 1 Affiche la barre sur écran. (page 23)

OSD (deux fois)

### 2 Choisissez un élément.



### 3 Choisissez un élément.

ENTER

Si un menu déroulant apparaît...



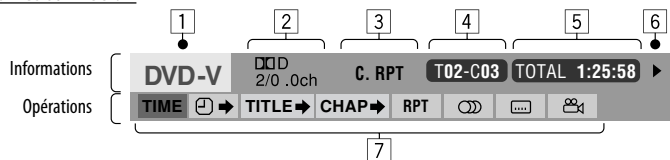
• Pour entrer une durée ou un nombre...

◀ ▶ : Déplacez la position d'entrée  
 ▲ ▼ : Choisissez un nombre

### Pour effacer la barre sur l'écran

OSD

## Barres sur l'écran



L'exemple ci-dessus est pour un DVD Vidéo. Les articles apparaissant sur la barre varient en fonction du type de disque.

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Type de disque</p> <p><b>2</b> • DVD: Format de signal audio<br/>• VCD: PBC</p> <p><b>3</b> Mode de lecture*<br/>DVD Vidéo:<br/>T. RPT: Répétition de titre<br/>C. RPT: Répétition de chapitre<br/>DivX/MPEG:<br/>T. RPT: Répétition de plage<br/>F. RPT: Répétition de dossier<br/>JPEG:<br/>F. RPT: Répétition de dossier<br/>VCD:<br/>T. RPT: Répétition de plage<br/>D. RND: Lecture aléatoire de disque<br/>T. INT: Introduction des pages</p> <p><b>4</b> Informations sur la lecture<br/><b>T02-C03</b> Titre/chapitre actuel<br/><b>TRACK 01</b> Plage actuelle<br/><b>F001-T001</b> Dossier/plage actuelle<br/><b>F001-F002</b> Dossier/fichier actuel</p> <p><b>5</b> Indications de la durée<br/><b>TOTAL</b> Durée de lecture écoulée du disque<br/><b>T. REM</b> Durée de lecture restante du titre (pour les DVD)<br/>Durée de lecture restante du disque (pour les autres)<br/><b>TIME</b> Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle.<br/><b>REM</b> Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle.</p> | <p><b>6</b> État de lecture<br/>▶ Lecture<br/>◀◀/▶▶ Recherche vers l'arrière/vers l'avant<br/>◀/▶ Lecture au ralenti vers l'arrière/vers l'avant<br/>   Pause<br/>■ Arrêt</p> <p><b>7</b> Icônes de fonctionnement<br/><b>TIME</b> Changement de l'indication de la durée (voir <b>5</b>)<br/>⏮▶ Recherche temporelle (spécifiez une scène donnée en entrant le temps.)<br/><b>TITLE▶</b> Recherche d'un titre (par son numéro)<br/><b>CHAP▶</b> Recherche d'un chapitre (par son numéro)<br/><b>TRACK▶</b> Recherche d'une plage (par son numéro)<br/><b>RPT</b> Lecture répétée*<br/><b>INT</b> Lecture des introductions*<br/><b>RND</b> Lecture aléatoire*<br/><b>CD</b> Changement de la langue des dialogues ou le canal audio<br/><b>CC</b> Changement de la langue des sous-titres<br/><b>CC</b> Changement de l'angle de vue</p> |
|---|---|

\* page 18

# Utilisation d'appareil Bluetooth® — Téléphone cellulaire/lecteur audio

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth (KS-BTA200) à la prise de changeur de CD à l'arrière.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et l'appareil Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

**Préparation:** Réglez l'appareil pour mettre en service la fonction Bluetooth.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("Bluetooth Phone" et "Bluetooth Audio") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, l'appareil extérieur reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil peut être connecté en même temps pour chaque source ("Bluetooth Phone" et "Bluetooth Audio").

FRANÇAIS

## Enregistrement d'un appareil Bluetooth

### Méthodes d'enregistrement (paire)

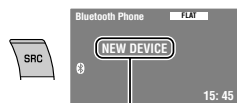
Utilisez une des options suivantes dans le menu <Bluetooth> pour enregistrer et établir la connexion avec un appareil extérieur.

- Choisissez "Bluetooth Phone" ou "Bluetooth Audio" comme source pour commander le menu <Bluetooth>.

|          |  |
|----------|--|
| <Open>   | Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de l'appareil Bluetooth. |
| <Search> | Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.         |

### Enregistrement en utilisant <Open>

#### 1 Choisissez "Bluetooth Phone" ou "Bluetooth Audio".

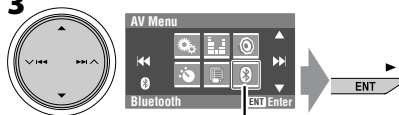


Choisissez "NEW DEVICE" en appuyant sur ▲ / ▼.

2

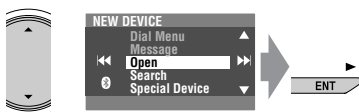


3



icône du menu Bluetooth

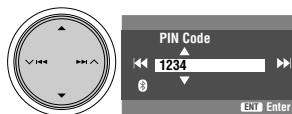
4



#### 5 Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification)\* dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres).

\* Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.



- Pour supprimer un chiffre indésirable, choisissez l'espace.

6





## 7 Utilisez l'appareil cible Bluetooth.

Entrez le même code PIN (que vous avez entré à l'étape ci-dessus) sur l'appareil à connecter

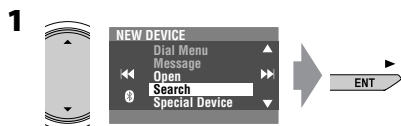
**Connected**

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser l'appareil extérieur à travers cet appareil.

L'appareil reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez <Connect> (ou mettez en service <Auto Connect>) pour connecter le même appareil la prochaine fois. (pages 47 et 48)

## Recherche des appareils disponibles

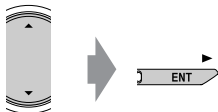
Réalisez les étapes 1 à 3 de la page 24, puis...



**Searching...**

L'appareil recherche les appareils disponibles et affiche leur liste. (Si aucun appareil disponible n'est détecté, "Device Unfound" apparaît.)

## 2 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



## 3 Entrez le code PIN spécifique de l'appareil extérieur sur cet appareil.

- Référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil pour vérifier le code PIN.

**Connecting...**

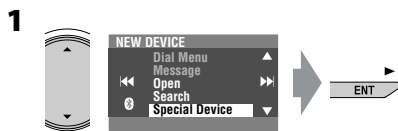
## 4 Utilisez l'appareil Bluetooth pour réaliser la connexion.

**Connected**

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser l'appareil extérieur à travers cet appareil.

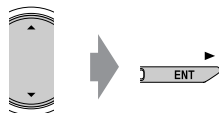
## Connexion d'un appareil spécial

Réalisez les étapes 1 à 3 de la page 24, puis...



L'appareil affiche la liste des appareils préregistrés.

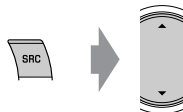
## 2 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



## 3 Utilisez <Open> (ou <Search>) pour réaliser la connexion.

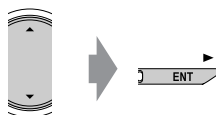
## Connexion/déconnexion d'un appareil enregistré

### 1 Choisissez "Bluetooth Phone" ou "Bluetooth Audio", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecté.



### 2 Réalisez les étapes 2 et 3 de la page 24, puis...

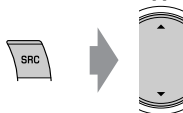
- Choisissez <Connect> pour connecter l'appareil choisi.
- Choisissez <Disconnect> pour déconnecter l'appareil choisi.



Vous régler l'appareil pour vous connecter automatiquement à un appareil Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. (page 48)

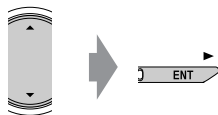
## Suppression d'un appareil enregistré

- 1 Choisissez "Bluetooth Phone" ou "Bluetooth Audio", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez supprimer.



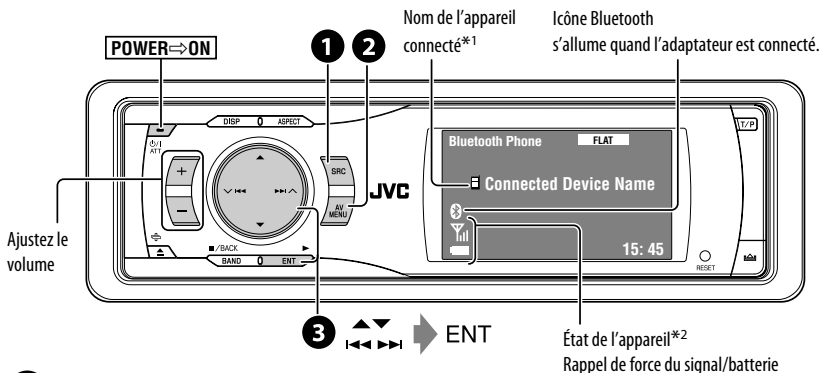
- 2 Réalisez les étapes 2 et 3 de la page 24, puis...

- Choisissez <Delete Pair>, puis <Yes>.



## Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

FRANÇAIS



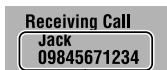
- 1 Choisissez "Bluetooth Phone".
- 2 Affichez le menu <Bluetooth>.
- 3 Établissez la connexion avec un appareil, puis faites un appel (ou faites un réglage en utilisant le menu <Bluetooth>).

pages 39, 46 – 48

\*1 Chaque fois que vous appuyez sur ▲ ▼, le nom des appareils enregistrés (et "NEW DEVICE" quand un nouvel appareil peut être enregistré) apparaît dans l'ordre.

\*2 Apparaît uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieure.

### Quand un appel arrive...



Nom et numéro de téléphone (s'ils sont obtenus)

- La source change automatiquement sur "Bluetooth Phone".

### Quand <Auto Answer> est en service...

L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. (pages 48)

- Quand <Auto Answer> est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf ◂/▸/ATT ou +/-) pour répondre à l'appel entrant.

### Pour terminer un appel

Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf ◂/▸/ATT ou +/-).

- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone. (page 48)

### Quand un SMS arrive...

Si le téléphone portable est compatible avec SMS (Service de messages courts) et que **<Message Info>** est réglé sur **<Auto>** (☞ page 48), l'appareil sonne et "Receiving Message" apparaît sur le moniteur pour vous informer de l'arrivée d'un message.

#### Pour lire le message

Pendant que "Receiving Message" est affiché...



- Vous ne pouvez pas modifier ou envoyer un message avec cet appareil.

## Pour faire un appel

Vous pouvez faire un appel en utilisant une des options du menu **<Dial Menu>**.

1



2



3

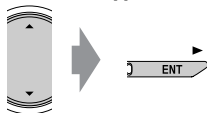


## 4 Choisissez la méthode pour faire un appel.



- **Redial** : Affiche la liste des numéros de téléphone que vous avez composés. Passez à l'étape suivante.
- **Received Calls** : Affiche la liste des appels reçus. Passez à l'étape suivante.
- **Phonebook** : Affiche le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté. Passez à l'étape suivante.
- **Missed Calls** : Affiche la liste des appels ratés. Passez à l'étape suivante.
- **Phone Number** : Affiche l'écran d'entrée de numéro de téléphone. ☞ "Comment entrer un numéro de téléphone" ci-dessous.
- **Voice Dialing** (Uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale) : Dites le nom que vous souhaitez appeler.

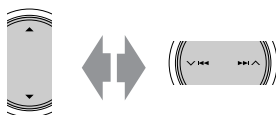
## 5 Choisissez le nom/numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.



### Comment entrer un numéro de téléphone

#### Sur l'appareil:

Choisissez un nombre. Déplacez la position d'entrée.



- Pour supprimer un chiffre indésirable, choisissez l'espace.

#### Sur la télécommande:

[SHIFT] + 0...9



## Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de six numéros de téléphone.

- 1 Affichez le numéro de téléphone que vous souhaitez prérégler en utilisant une des options du menu <Dial Menu>.



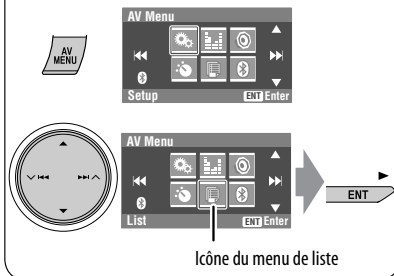
Ex.: "Jack" est choisi dans le répertoire téléphonique.

- 2 Choisissez un numéro de préréglage.



Le numéro de téléphone choisi à l'étape 1 est maintenant mémorisée sur le numéro de préréglage 4.

- La liste des préréglages est aussi accessible par <AV Menu> → <List>.

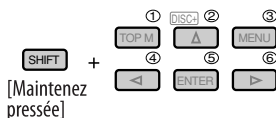


Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations téléphonique Bluetooth.

- : Répondez à un appel entrant.
- : Terminez un appel.
- : Ajustez le volume.
- : Entrez le numéro de téléphone/code PIN.

## Pour appeler un numéro préréglé

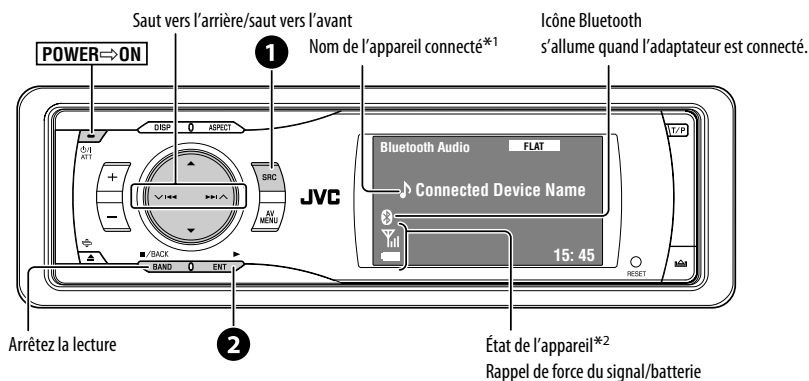
Sur la télécommande:



Sur l'appareil:



## Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth



- 1 Choisissez "Bluetooth Audio".**
- 2 Démarrage de la lecture.**

- Référez-vous à la page 24 pour la connexion d'un nouvel appareil.
- Référez-vous à la page 25 pour la connexion/déconnexion d'un appareil enregistré.
- Référez-vous à la page 26 pour la suppression d'un appareil enregistré.

- \*1 Chaque fois que vous appuyez sur ▲ ▼, les noms des appareils enregistrés (et "NEW DEVICE" quand un nouvel appareil peut être enregistré) apparaissent dans l'ordre.
- \*2 Apparaît uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieure

Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations audio Bluetooth.

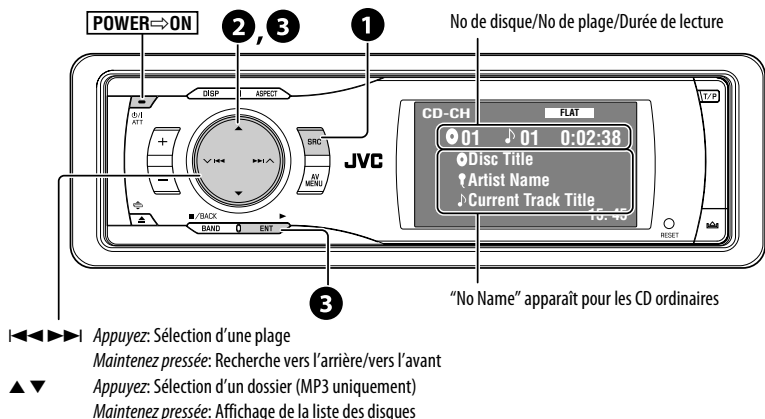
- ▶** : Démarrez la lecture.
- : Arrêtez la lecture.
- ◀▶** : Saut vers l'arrière/saut vers l'avant
- + -** : Ajustez le volume.
- SHIFT + 0...9** : Entrez le code PIN.

### Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC.

- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

# Écoute du changeur de CD



Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

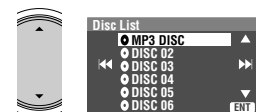
- Vous pouvez uniquement reproduire des CD (CD-DA) et des disques MP3.

## Préparation:

Assurez-vous que **<Changer>** est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure. (page 44)

**1** Choisissez "CD-CH".

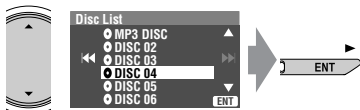
**2** Affichez la liste des disques.



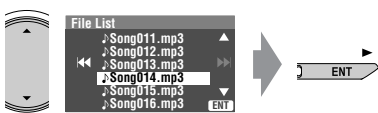
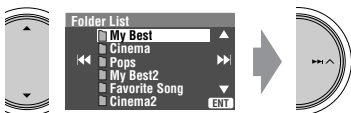
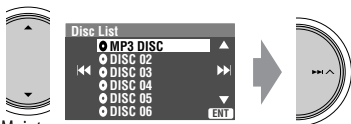
[Maintenez pressée]

- Chaque fois que vous maintenez la touche pressée, vous pouvez afficher l'autre liste des disques restants.

**3** Choisissez le disque à reproduire.



- Lors de la lecture d'un disque MP3, vous pouvez choisir et démarrer la lecture d'une plage dans le disque en utilisant les listes: Affichez la Disc List (choisissez le disque actuel) → Folder List → File List, puis démarrez la lecture de la plage souhaitée.



## Sélection des modes de lecture

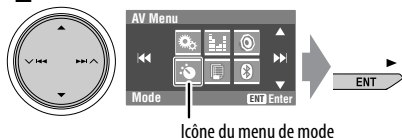
Vous pouvez utiliser uniquement un des modes de lecture suivants—Lecture des introduction/répétée/aléatoire.

Ex. Pour choisir la répétition de plage

1



2



3



4



Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur le moniteur.

**Pour annuler**, choisissez **<All Off>** à l'étape 3 ou **<Off>** à l'étape 4.

| Type de disque | Intro   | Repeat   | Random  |
|----------------|---|--|---|
|                | <p><b>Track:</b> Reproduit les 15 premières secondes de chaque plage</p> <p><b>Disc:</b> Reproduit les 15 premières secondes de la première plage de tous les disques en place</p>  | <p><b>Track:</b> Répète la plage actuelle</p> <p><b>Disc:</b> Répète toutes les plages du disque actuel</p>  | <p><b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement de toutes les pages du disque actuel</p> <p><b>All:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place</p>  |
|                | <p><b>Track:</b> Reproduit les 15 premières secondes de chaque plage</p> <p><b>Folder:</b> Reproduit les 15 premières secondes de la première plage de chaque dossier</p> <p><b>Disc:</b> Reproduit les 15 premières secondes de la première plage de tous les disques en place</p> | <p><b>Track:</b> Répète la plage actuelle</p> <p><b>Folder:</b> Répète toutes les plages du dossier actuel</p> <p><b>Disc:</b> Répète toutes les plages du disque actuel</p> | <p><b>Folder:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants</p> <p><b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages</p> <p><b>All:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place</p> |

Pour utiliser le menu **<Mode>**

ci-dessus.

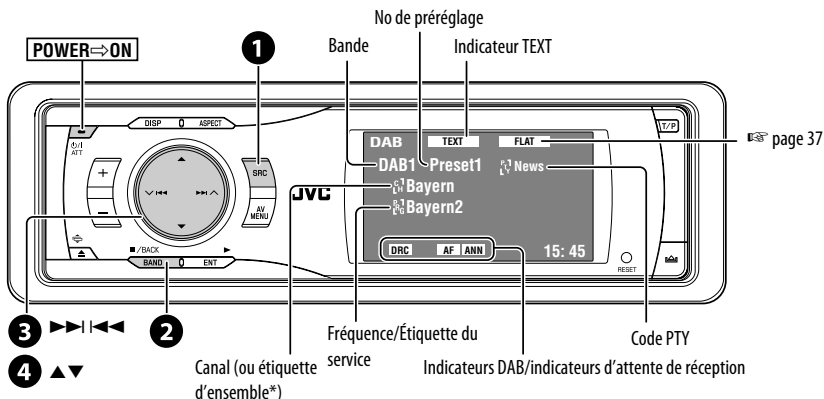
Pour utiliser le menu **<List>**

page 30.  
Disc List → Folder List → File List

Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour commander le changeur de CD.

: Sélection d'un disque.  
 : Sélection d'un dossier (MP3 uniquement).  
 : Sélection d'une plage.

# Écoute du tuner DAB



page 37

**1** Choisissez "DAB".

**2** Choisissez les bandes.

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

**3** Recherchez un ensemble.

- Recherche manuelle: Maintenez pressé ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que "Manual Search" apparaisse sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.

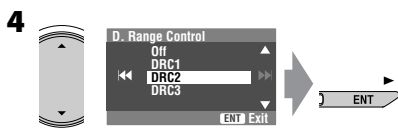
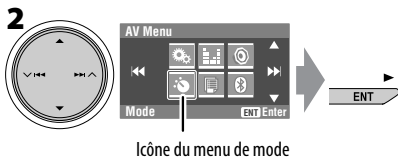
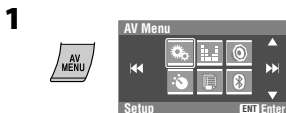
**4** Choisissez le service (primaire ou secondaire) que vous souhaitez écouter.

\* L'information change quand vous appuyez sur DISP. Lors de l'accord d'un service avec DLS (segment d'étiquette dynamique), l'indicateur TEXT s'allume.

## Quand les sons environnants sont bruyants

Certains services offrent des signaux de commande de la plage dynamique (DRC) en même temps que les signaux ordinaires de leur signal. Le DRC permet de renforcer les sons de faible niveau afin d'améliorer le confort d'écoute.

- L'indicateur DRC s'allume quand un service avec des signaux DRC est accordé.



- Plus le numéro augmente, plus le niveau de l'effet devient fort.

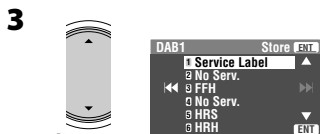


## Préréglage manuel

Vous pouvez prérégler 6 services DAB (primaires) pour chaque bande.



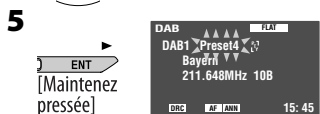
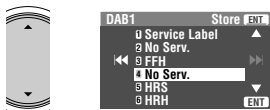
### 2 Recherchez le service que vous souhaitez prérégler.



[Maintenez pressée]

- La liste des préréglages est aussi accessible par <AV Menu> → <List> (ENT à droite).

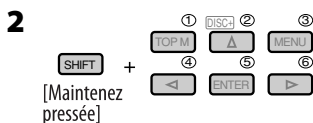
### 4 Choisissez un numéro de préréglage.



[Maintenez pressée]

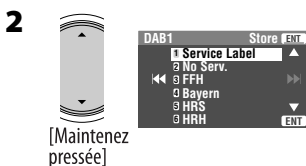
## Sélection de stations préréglées

Sur la télécommande:

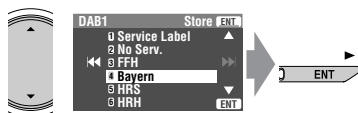


[Maintenez pressée]

Sur l'appareil:



### 3 Choisissez un service préréglé.



- La liste des préréglages est aussi accessible par <AV Menu> → <List>.



## Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY



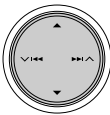


- Les opérations sont exactement les mêmes que celles expliquées à la page 13 pour les stations FM RDS.
- Vous ne pouvez pas mémoriser des codes PTY séparément pour le tuner DAB et le tuner FM.




## Mise en/hors service de l'attente de réception d'annonce

L'attente de réception d'annonce permet à l'autoradio de commuter temporairement sur votre service préféré (type d'annonce).

| Attente de réception d'annonce  | Indicateur |
|---|------------|
| Affichez le <AV Menu>, puis choisissez <Mode>, <Announce Standby> (☞ ci-dessous).                                 | ANN        |
| L'appareil commute temporairement sur votre service préféré à partir de n'importe quelle source autre que FM/AM.  | S'allume   |
| Pas encore en service. Accordez un autre service diffusant ces signaux.   | Clignote   |
| Pour mettre hors service la fonction, choisissez <Off> à l'étape 4, puis appuyez une fois sur ENT (☞ ci-dessous). | S'éteint   |

Mise en service de l'attente de réception d'annonce

- 

- 



Icône du menu de mode
- 



### Types d'annonces disponibles:

Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News.



- 6 Choisissez un type d'annonce pour l'attente de réception d'annonce.




## Poursuite du même programme— Réception de fréquence alternative (DAB AF)

- Lors de la réception d'un service DAB:**  
 Si vous conduisez dans une région ou un service ne peut pas être reçu, cet autoradio accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- Lors de la réception d'une station FM RDS:**  
 Quand vous conduisez dans une région ou un service DAB diffuse le même programme de la station FM RDS que vous écoutez actuellement, cet autoradio accorde automatiquement le service DAB.

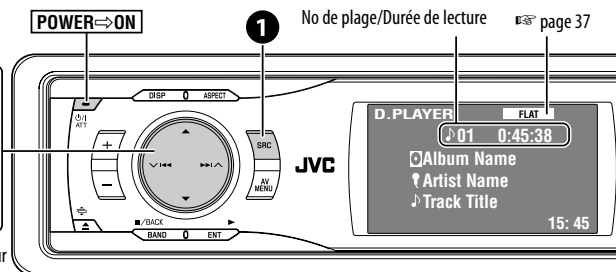
À l'expédition de l'usine, la recherche de fréquence alternative est en service.

Pour mettre hors service la recherche de fréquence alternative, ☞ pages 39 et 43.

# Écoute de iPod/lecteur D.

- 2**  : Appuyez : Sélection d'une plage  
Maintenez pressée : Recherche vers l'arrière/vers l'avant

- ▲ ▼** : Affiche le menu du lecteur  
**▼** : Pause/arrêt de la lecture  
• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



Il est nécessaire de connecter l'adaptateur d'interface (KS-PD100 pour iPod d'Apple ou KS-PD500 le lecteur D. de JVC) à la prise de changeur de CD à l'arrière.

## Préparation:

Assurez-vous que <iPod> ou <D. Player> est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure. (☞ page 44)

- 1** Choisissez "iPod" ou "D. PLAYER".  
La lecture démarre automatiquement.

- 2** Choisissez une plage.

## Sélection d'une plage à partir du menu du lecteur

- 1** Affichez le menu du lecteur.



- Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

- 2** Choisissez l'élément souhaité.



- Appuyez : Choisissez un élément  
Maintenez pressée: Permet de sauter 10 éléments en même temps

### Pour iPod:

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs  
↔ Genres ↔ Composers ↔ (retour au début)

### Pour le lecteur D.:

Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔  
Track ↔ (retour au début)

- 3** Validez le choix.



- 4** Répétez les étapes 2 et 3 pour choisir une plage.

- Quand une plage est finalement sélectionnée, la lecture démarre.
- Pour retourner au menu précédent...



## Sélection des modes de lecture

- 1** Affichez l'écran <AV Menu>, puis choisissez l'icône du menu <Mode>.  
**2** Entrez le <Mode>, puis choisissez <Repeat> ou <Random>.  
**3** Choisissez une option appropriée.

|               |  |
|---------------|--|
| <b>Repeat</b> | <b>One:</b> Fonctionne de la même façon que "Répéter Un" ou "Mode répétition → Un".<br><b>All:</b> Fonctionne de la même façon que "Répéter Tous" ou "Mode répétition → Tous".                   |
| <b>Random</b> | <b>Album:</b> Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.<br><b>Song/On:</b> Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Morceaux" ou "Lecture aléatoire → Activé". |

- Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur le moniteur.

Pour annuler, choisissez <All Off> à l'étape 2 ou <Off> à l'étape 3.

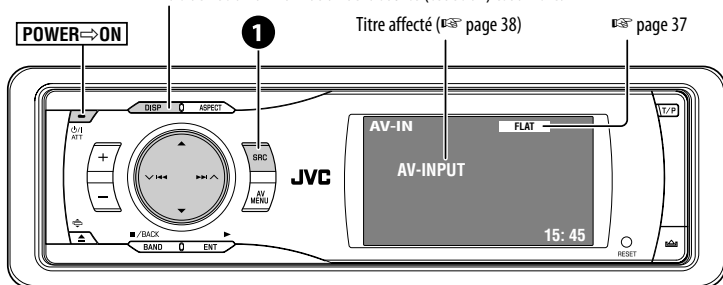
- iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

# Écoute d'un autre appareil extérieur

## AV-INPUT

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux fiches LINE IN/VIDEO IN.

**DISP**: Appuyez sur cette touche si aucune image de lecture n'apparaît, mais de l'écran d'information de la source (cet écran) est affiché.

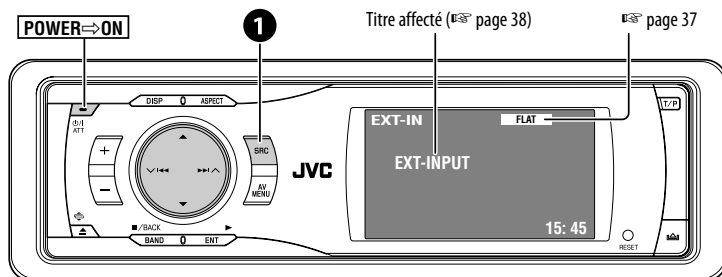


- 1 Choisissez "AV-IN".
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

Si vous choisissez <Camera Mirror> pour <AV Input> (page 44), les messages d'état tels que le changement du niveau de volume n'apparaîtront pas sur le moniteur pendant l'affichage de l'image.

## EXT-INPUT

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne—KS-U57 (non fourni) ou l'adaptateur d'entrée auxiliaire—KS-U58 (non fourni).

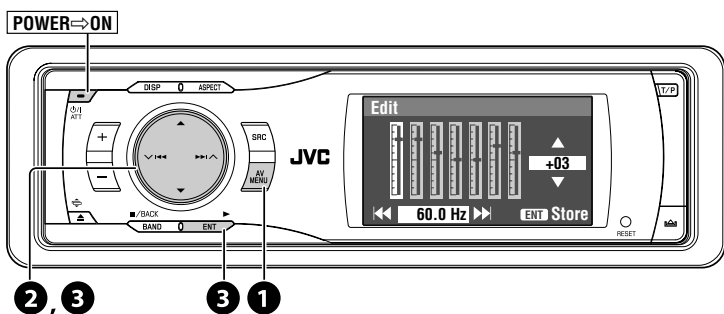


### Préparation:

Assurez-vous que <External Input> est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure. (page 44)

- 1 Choisissez "EXT-IN".
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

# Égalisation du son



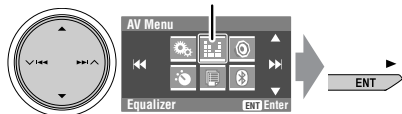
## Sélection du mode sonore

1



2

Icône du menu de l'égaliseur



3

Choisissez un mode sonore.



- Pour les valeurs préreglées de chaque mode sonore, voir page 54.

## Mémorisation de votre propre ajustement

Vous pouvez mémoriser votre ajustement dans User1, User2 et User3.

1 Répétez les étapes 1 et 2, puis...



2 Ajustez.



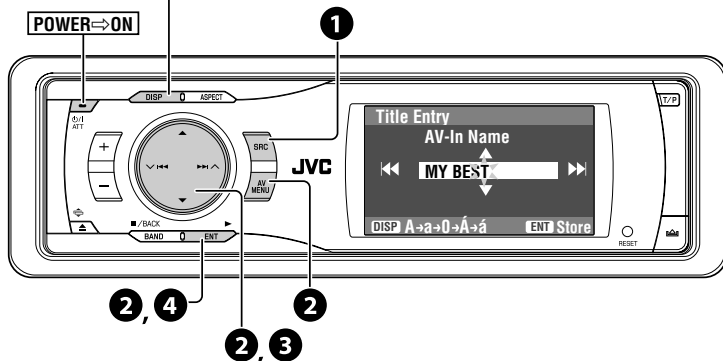
3 Mémorisez.



# Affectation de titres aux sources

Appuyez: Changez le jeu de caractères

Maintenez pressée: Effacez le titre



FRANÇAIS

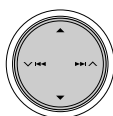
Vous pouvez affecter un titre à "AV-IN" et "EXT-IN".  
Ex.: Affectation d'un titre à "AV-IN"

- 1 Choisissez "AV-IN".
- 2 Affichez l'écran d'entrée de titre.

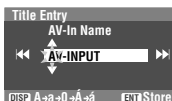
1



2

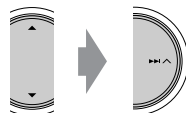


Icône du menu de mode



## 3 Affectez un titre.

- 1 Choisissez un caractère, puis déplacez la position d'entrée.



- Pour changer le jeu de caractères, appuyez sur **DISP**. (Pour savoir quels sont les caractères disponibles, voir page 53.)

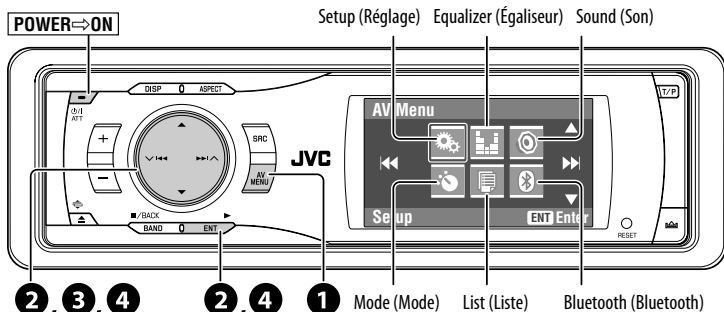
- 2 Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que vous ayez fini d'entrer le titre.

- Le nombre maximum de caractères est de 16.

## 4 Terminez la procédure.



# Utilisation des menus



Ex. Changement du réglage <High Pass Filter>

**1**

Les articles non disponibles sont affichés en gris.

**2**

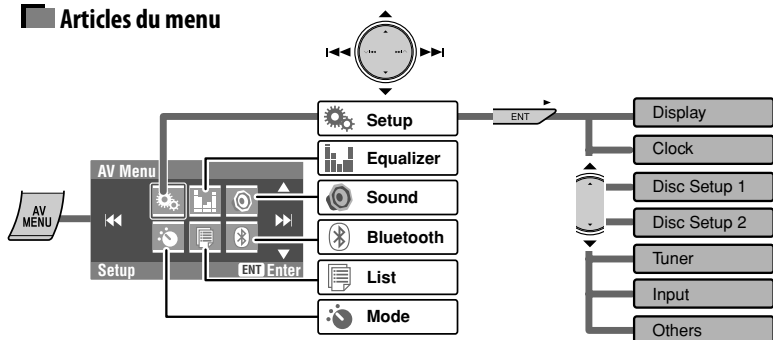
Icône du menu du son

**3**

- Pour certaines options, répétez ces étapes pour régler les éléments des sous-menus.

**4**

## Articles du menu



• Les indications de l'affichage peuvent changer en fonction de modification des spécifications.





**Setup (Réglage)**

| Articles du menu                        | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]  |
|---|---|
| <b>Demonstration (Démonstration)</b>    | <b>Off</b> : Annulation.<br><b>On</b> : Met en service la démonstration sur le moniteur.  |
| <b>Wall Paper (Papier Peint)</b>        | Vous pouvez choisir l'image de fond du moniteur.<br><b>Crystal-Blue, Crystal-Pink, Crystal-Green, Wave-Yellow, Wave-Green, Metal-A, Metal-B, Ball-A, Ball-B, Ball-C, Clown Fish, Simple-Red, Simple-Orange, Simple-Bluegreen, Simple-Blue</b>   |
| <b>Scroll (Défilement)</b>              | <b>Off</b> : Annulation.<br><b>Once</b> : Fait défiler une fois les informations du disque.<br><b>Auto</b> : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle).<br>• Maintenir <b>DISP</b> pressée permet de faire défiler les informations quel que soit ce réglage.  |
| <b>Tag Display (Affichage Balise)</b>   | <b>Off</b> : Annulation.<br><b>On</b> : Affiche les données de la balise lors de la lecture d'une plage MP3/WMA/WAV.  |
| <b>Dimmer (Gradateur)</b>               | <b>Off</b> : Annulation.<br><b>On</b> : Met en service le gradateur.<br><b>Auto</b> : Assombrit le moniteur quand vous allumez les feux de la voiture.*1<br><b>Time Set</b> : Appuyez sur <b>ENT</b> (ou ►►) pour afficher l'écran de réglage de l'heure, puis réglez l'heure de mise en/hors service du gradateur.   |
| <b>Bright (Luminosité)</b>              | Vous pouvez ajuster la luminosité du moniteur.<br>-15 (la plus foncée) à +15 (la plus claire); Réglage initial <b>00</b>  |
| <b>Picture Adjust (Réglage Image)*2</b> | Vous pouvez ajuster les réglages suivants pour rendre le moniteur plus clair et plus lisible pour l'image de lecture. Le réglage est mémorisé séparément pour "DISC" et "AV-IN".<br>-15 à +15; Réglage initial <b>0</b><br><b>Bright</b> : Ajustez ce réglage si l'image est trop lumineuse ou sombre.<br><b>Contrast</b> : Ajustez le contraste.<br><b>Color</b> : Ajustez la couleur de l'image—plus claire ou plus foncée.<br><b>Tint</b> : Ajustez la teinte si la couleur de la peau humaine n'est pas naturelle (ne peut pas être ajusté pour les signaux PAL). |

\*1 La connexion du fil ILLUMINATION CONTROL est requise. (☞ Manuel d'installation/raccordement)

\*2 Ajustable uniquement quand la source est un disque contenant des images ou des séquences vidéo, ou "AV-IN".



|   | Articles du menu   | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |   |
|---|--|--|---|
| Display (Affichage)                           | Aspect (Format Image) <sup>*3</sup>  | Il est possible de changer le format de l'image.   |   |
|   |  | <b>Format d'image du signant d'entrée</b>  |   |
|   |  | <b>4:3</b>   | <b>16:9</b>   |
|   |  | <b>Full :</b><br>Pour les images originales 16:9   | <b>Auto :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les "DISC": Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.</li> <li>• Pour les autres sources vidéo: Le format d'image est fixé sur &lt;Regular&gt;.</li> </ul> |
|   | <b>Regular :</b><br>Pour les images originales 4:3   |  |   |
|   | Language (Langue) <sup>*4</sup>  | Choisissez la langue des indications affichées sur le moniteur.<br><b>English, Spanish, French, German, Italian, Dutch, Swedish, Danish, Russian</b>   |   |
| Clock (Horloge)                               | Time Set (Réglage Heure)   | Réglage initial <b>0:00</b> , [6]  |   |
|   | 12Hours/24Hours (12H–24H)  | <b>12 Hours, 24 Hours</b> , [6]  |   |
|   | OSD Clock (Horloge OSD)  | <b>Off, On</b> , [6]   |   |
|   | Clock Adjust (Réglage Horloge)   | <b>Off, Auto</b> , [6]   |   |
| Disc Setup 1 (Réglage Disque 1) <sup>*5</sup> | Menu Language (Langue du Menu)   | Choisissez la langue initiale du menu de disque; Réglage initial, <b>English</b> ([6] aussi page 54).  |   |
|   | Audio Language (Langue Audio)  | Choisissez la langue initiale des dialogues; Réglage initial, <b>English</b> ([6] aussi page 54).  |   |
|   | Subtitle (Sous-Titre)  | Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (<Off>); Réglage initial <b>English</b> ([6] aussi page 54).  |   |
|   | OSD Language (Langue Affichage)  | Choisissez la langue de l'affichage sur l'écran utilisée sur le moniteur extérieur connecté à la fiche VIDEO OUT; Réglage initial <b>English</b> .   |   |

<sup>\*3</sup> Ne peut pas être ajusté pour les sources audio.

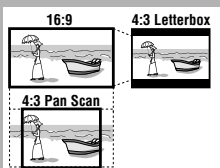
<sup>\*4</sup> Après avoir changé la langue des indications, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension pour que le réglage prenne effet.

<sup>\*5</sup> Peut être sélectionné uniquement pour "DISC" (pause de lecture).

## Articles du menu

## Réglages pouvant être choisis, [page de référence]

## Monitor Type (Type d'Écran)



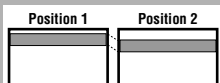
Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.

**16:9 :** Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 16:9.

**4:3 Letterbox/4:3 Pan Scan :**

Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 4:3. Référez-vous aux illustrations ci-à gauche pour savoir comment les images apparaissent sur le moniteur.

## OSD Position (Position OSD)



Choisissez la position de la barre sur l'écran, [23].

**1 :** Position élevée

**2 :** Position basse

## File Type (Type Fichier)

Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers.

**Audio :** Reproduit les fichiers audio.

**Still Picture :** Reproduit les fichiers JPEG.

**Video :** Vidéo Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2.

DivX Regist. (Registration)  
(Enregistre. DivX)

Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un disque sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.

## D. Audio Output (Sortie Audio Num)

Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique). (☞ aussi page 53)

**PCM Only :** Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital ou DTS, MPEG Audio ou bien un appareil d'enregistrement est connecté.

**Dolby Digital :** Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté.

**Stream :** Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital, DTS ou le MPEG Audio est connecté.




\*5 Peut être sélectionné uniquement pour "DISC" (pause de lecture).

|   | Articles du menu  | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |
|---|---|--|
| Disc Setup 2 (Réglage Disque 2) <sup>*5</sup> | <b>Down Mix (Mixage Demulti.)</b>                                   | Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les prises LINE OUT.<br><b>Dolby Surround</b> : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround.<br><b>Stereo</b> : Normalement choisissez ce réglage.  |
|   | <b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. P. Dyna)</b> | Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital.<br><b>Auto</b> : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux.<br><b>On</b> : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.  |
| Tuner (Tuner)                                 | <b>AF Regional (AF Régionale)</b>                                   | Quand les signaux reçus de la station actuelle deviennent faibles...<br><b>Off</b> : Annulation—ne peut pas être choisi quand <DAB AF> est réglé sur <On>.<br><b>AF Regional</b> : Commute sur une autre station diffusant le même programme. L'indicateur REG s'allume.<br><b>AF</b> : Commute sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (L'indicateur AF s'allume), <sup>§§</sup> [14]. |
|   | <b>TA Volume (Volume TA)</b>  | <b>00 à 30</b> ou <b>50</b> <sup>*6</sup> ; Réglage initial <b>15</b> , <sup>§§</sup> [13].  |
|   | <b>Program Search (Recherche Progr.)</b>                            | <b>Off, On</b> , <sup>§§</sup> [14]  |
|   | <b>IF Band Width (Largeur Bande IF)</b>                             | <b>Auto</b> : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu).<br><b>Wide</b> : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.  |
|   | <b>DAB AF (AF DAB)</b> <sup>*7</sup>                                | <b>Off, On</b> , <sup>§§</sup> [34]  |

<sup>\*5</sup> Peut être sélectionné uniquement pour "DISC" (pause de lecture).

<sup>\*6</sup> Dépend de la commande de gain de l'amplificateur. (<sup>§§</sup> page 45)

<sup>\*7</sup> Apparaît uniquement quand le tuner DAB est connecté.

|                 | Articles du menu   | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |
|-----------------|--|--|
| Input (Entrée)  | <b>AV Input (Entrée AV)</b>                              | <p>Vous pouvez déterminer l'utilisation des fiches LINE IN et VIDEO IN.</p> <p><b>Off :</b> Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" est sauté lors de la sélection de la source).</p> <p><b>Audio&amp;Video :</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un magnétoscope est connecté.</p> <p><b>Audio :</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio numérique est connecté.</p> <p><b>Camera*<sup>8</sup> :</b> Choisissez ce réglage quand une caméra de recul est connectée.</p> <p><b>Camera Mirror*<sup>8</sup> :</b> L'image inversée de la vue arrière apparaît sur le moniteur. (Pour le moniteur de l'appareil uniquement; la vue arrière normale apparaît sur le moniteur extérieur.)</p> |
|                 | <b>External Input (Entrée Ext.)</b>                      | <p>Quand un appareil extérieur est connecté à la prise du changeur de CD à l'arrière.</p> <p><b>Changer/iPod/D.Player*<sup>9</sup> :</b> Changeur de CD, iPod ou lecteur D.  [30, 35]</p> <p><b>External Input :</b> N'importe quel autre appareils que ceux donnés ci-dessus.  [36]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour la connexion de l'adaptateur Bluetooth/tuner DAB, ce réglage n'est pas requis. Il est détecté automatiquement.</li> </ul>   |
| Others (Autres) | <b>Beep (Bips)</b>                                       | <p><b>Off :</b> Annulation.</p> <p><b>On :</b> Met en service la tonalité sonore des touches.</p>  |
|                 | <b>Telephone Muting (Sourd. Téléphon.)*<sup>10</sup></b> | <p><b>Off :</b> Annulation.</p> <p><b>Muting1, Muting2 :</b> Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire.</p>   |
|                 | <b>Initialize (Initialiser)</b>                          | <p>Initialise tous les réglages que vous avez réalisé dans &lt;AV Menu&gt;. Appuyez sur <b>ENT</b>, puis réinitialisez l'appareil ( page 3).</p>  |

\*<sup>8</sup> La connexion du fil des feux de recul est requise. Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé). La vue arrière par la caméra apparaît sur le moniteur au format d'image "Full" (quel que soit le réglage du format d'image) quand vous placez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).

\*<sup>9</sup> Le nom de l'appareil détecté par la prise du changeur de CD apparaît.

\*<sup>10</sup> La connexion du fil TEL MUTING est requise. Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).













## Equalizer (Égaliseur)

| Articles du menu  | Réglages pouvant être choisis, [page de référence] |
|---|--|
| <b>Flat/Hard Rock/R&amp;B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1 (User1)/User2 (User2)/User3 (User3)</b> | [37]   |



## Sound (Son)

| Articles du menu   | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |
|--|--|
| <b>Fader/Balance (Fader/Balance)</b><br>Ajustez le fader <br>Ajustez la balance  | Ajustez le fader— la balance de sortie des enceintes entre les enceintes avant et arrière. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Complètement en haut—avant uniquement</li> <li>• Complètement en bas—arrière uniquement</li> </ul> Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre ( <b>00</b> ).<br>Ajustez la balance—la balance de sortie des enceintes entre les enceintes gauche et droite. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Complètement à gauche—gauche uniquement</li> <li>• Complètement à droite—droite uniquement</li> </ul> |
| <b>Volume Adjust (Réglage Volume)</b>  | Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source.<br><b>-12 à +12; réglage initial 00</b>   |
| <b>Subwoofer (Caisson de Grave)</b>  | Ajustez les réglages ci-dessous dans le sous-menu:<br><b>Phase :</b> Phase du caisson de grave. Choisissez <b>&lt;Normal&gt;</b> ou <b>&lt;Reverse&gt;</b> , le réglage qui vous donne le meilleur son.<br><b>Level :</b> Niveau de sortie du caisson de grave. Niveau: <b>-06 à +08; réglage initial 00</b>   |
| <b>High Pass Filter (Filtre Pass Haut)</b>   | <b>Through :</b> Choisissez ce réglage quand aucun caisson de grave n'est connecté.<br><b>On :</b> Choisissez ce réglage quand un caisson de grave est connecté.   |
| <b>Crossover (Transition)</b>  | Ajustez la fréquence de transition entre les enceintes avant/arrière et le caisson de grave.<br><b>80Hz, 120Hz, 150Hz</b>  |
| <b>Amplifier Gain (Gain Amplific.)</b>   | Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio.<br><b>Off :</b> Met hors service l'amplificateur intégré.<br><b>Low Power :</b> VOL 00 à 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W.)<br><b>High Power :</b> VOL 00 à 50  |

| Articles du menu  | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]  |
|---|---|
| <b>Mono (Mono)</b>  | Uniquement pour FM. ( <b>Off, On</b> ),  [10]  |
| <b>DX/Local (DX/Local)</b>  | Uniquement pour FM. ( <b>DX, Local</b> ),  [11]  |
| <b>SSM (SSM)</b>  | Uniquement pour FM.  [11]  |
| <b>PTy Standby (Attente PTy)</b>  | Uniquement pour FM/DAB. ( <b>Off, News</b> ),  [13, 33]<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Quand vous mettez en service l'attente de réception PTy, vous pouvez changer le code PTy pour l'attente de réception PTy.</li> </ul> |
| <b>Title Entry (Entrée de Titre)</b>  | Uniquement pour AV-IN et EXT-IN.  [38]   |
| <b>All Off/Intro/Repeat/Random (Arret Tout/Introduction/Répétition/Aléatoire)</b> | Uniquement pour la lecture de disque et iPod/lecteur D.  [18, 31, 35]  |
| <b>D. (Dynamic) Range Control (Commande P. Dyna)</b>                              | Uniquement pour DAB. ( <b>Off, DRC1, DRC2, DRC3</b> ),  [32]   |
| <b>Announce Standby (Attente Annonce)</b>   | Uniquement pour DAB. ( <b>Off, Transport News</b> ),  [34]   |






### List (Liste)

Les listes accessibles diffèrent en fonction de la source,  [12, 19, 28, 30, 33]



### Bluetooth (Bluetooth)\*12

| Articles du menu   | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]  |
|--|---|
| <b>Dial Menu (Menu du Dial)*13</b><br>Pour entrer un numéro de téléphone<br>Choisissez un nombre<br><br><br>Déplacez la position d'entrée<br> | Uniquement pour l'appareil connecté pour "Bluetooth Phone".<br>Choisissez la méthode pour faire un appel,  [27].<br><b>Redial :</b> Choisissez un numéro de téléphone à partir de liste des numéros de téléphone que vous avez composés.<br><b>Received Calls :</b> Choisissez un numéro de téléphone à partir de liste des appels reçus.<br><b>Phonebook :</b> Choisissez un nom, puis un numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique du téléphone cellulaire connecté.<br><b>Missed Calls :</b> Choisissez un numéro de téléphone à partir de liste des appels manqués.<br><b>Phone Number :</b> Entrez le numéro de téléphone.<br><b>Voice Dialing :</b> Si le téléphone cellulaire connecté a un système de reconnaissance vocal, vous pouvez faire un appel avec une commande vocale. |

\*11 Les articles de la section <Mode> varient en fonction de la source de lecture.

\*12 Sélectionnable uniquement pour "Bluetooth Phone" ou "Bluetooth Audio". Choisissez un appareil (ou "NEW DEVICE") avant d'utiliser le menu.

\*13 Les éléments sélectionnables varient en fonction de l'appareil connecté.

| Articles du menu                         | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |
|--|--|
| <b>Message (Message)</b>                 | Uniquement pour l'appareil connecté pour "Bluetooth Phone".*14<br>Vous pouvez lire un message à partir de l'historique des messages suivant.<br><b>Unread</b> : Les messages que vous n'avez pas lus.<br><b>Read</b> : Les messages que vous avez lus.<br><b>Unsent</b> : Les messages que vous n'avez pas envoyés.<br><b>Sent</b> : Les messages que vous avez envoyés.   |
| <b>Open (Ouvert)</b>                     | Uniquement pour "NEW DEVICE".<br>Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. Choisissez ce réglage lors de l'établissement d'une connexion Bluetooth avec un appareil pour la première fois, <b>principalement à partir de l'appareil extérieur</b> , [24].<br>• Une fois que la connexion est établie, il est enregistré dans l'appareil. Vous pouvez connecter cet appareil et l'appareil extérieur en utilisant <Connect> ([ci-dessous]) à partir de la fois suivante.  |
| <b>Search (Recherche)*15</b>             | Uniquement pour "NEW DEVICE".<br>Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. Choisissez ce réglage lors de l'établissement d'une connexion Bluetooth avec un appareil pour la première fois, <b>principalement à partir de cet appareil</b> . L'appareil recherche les nouveaux appareils disponibles, [25].<br>• Avant de démarrer une recherche, mettez en service la fonction de l'appareil extérieur de façon que cet appareil puisse le détecter.<br>• Une fois que la connexion est établie, il est enregistré dans l'appareil. Vous pouvez connecter cet appareil et l'appareil extérieur en utilisant <Connect> ([ci-dessous]) à partir de la fois suivante. |
| <b>Special Device (Équipem. Spécial)</b> | Uniquement pour "NEW DEVICE".<br>Montre la liste des appareils Bluetooth qui demandent certaines procédures spéciales pour que la connexion Bluetooth soit établie. Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter, [25].<br>• Après avoir choisi l'appareil, utilisez <Open> ou <Search> ([ci-dessous]) pour la connexion.<br>• Une fois que la connexion est établie, il est enregistré dans l'appareil. Vous pouvez connecter cet appareil et l'appareil extérieur en utilisant <Connect> ([ci-dessous]) à partir de la fois suivante.   |
| <b>Connect (Connecter)</b>               | Uniquement pour les appareils enregistrés.<br>Après avoir choisi un appareil à partir de la liste des appareils enregistrés ([pages 26 et 29]), établissez la connexion avec lui, [25].  |
| <b>Disconnect (Déconnexion)</b>          | Uniquement pour l'appareil connecté.<br>Déconnectez l'appareil actuel avant d'en connecter un autre, [25].   |
| <b>Delete Pair (Supprimer Liens.)</b>    | Uniquement pour les appareils enregistrés.<br>Supprimez les appareils enregistrés, [26].   |

\*14 Sélectionnable uniquement quand l'appareil est compatible avec SMS.

\*15 Pour établir la connexion, entrez le code PIN spécifique de l'appareil sur cet appareil et sur l'appareil extérieur.

Lors de l'utilisation d'un appareil Bluetooth, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'appareil.

| Articles du menu                           | Réglages pouvant être choisis, [page de référence]   |
|--|--|
| <b>Auto Connect (Connection Auto)</b> *16  | Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...<br><b>Off</b> : Aucun appareil Bluetooth.<br><b>Last</b> : Le dernier appareil Bluetooth connecté.<br><b>Order</b> : L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.  |
| <b>Auto Answer (Reponse Auto)</b> *16      | <b>On</b> : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.<br><b>Off</b> : L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.<br><b>Reject</b> : L'appareil refuse tous les appels entrants.              |
| <b>Message Info (Info. de Message)</b> *16 | <b>Auto</b> : L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message". Pour lire le message, appuyez sur <b>ENT</b> (☞ page 27).<br><b>Manual</b> : L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message. |
| <b>MIC Setting (Régl. Microphone)</b> *16  | Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth.<br><b>01, 02, 03</b>  |
| <b>Version (Version)</b> *17               | Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.  |

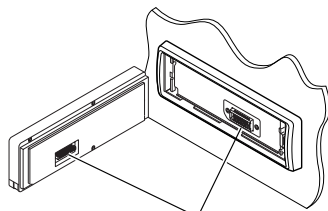
\*16 Uniquement pour l'appareil connecté pour "Bluetooth Phone". Ne peut pas être choisi pour "NEW DEVICE".

\*17 Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC.



## Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

## Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants :

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

## Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte**, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte**, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

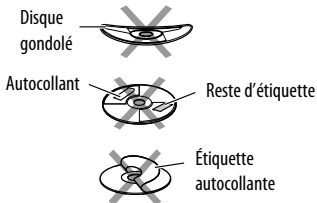
## Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

## N'utilisez pas les disques suivants :



# Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

## ■ Généralités

### Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC (source). Si la source est prête, la lecture démarre.

## ■ FM/AM

### Mémorisation des stations

- Quand la recherche SSM est terminée, les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).

## ■ Disque

### Généralités

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable.
- Cet appareil peut aussi reproduire les disques de 8 cm.
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier (MP3/WMA/WAV) sont enregistrés sur le même disque.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.

### Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, "Cannot play this disc Check the disc" apparaît sur l'affichage. Éjection d'un disque.

### Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (La lecture du disque démarre.)

### Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi sans éjecter le disque.  
La prochaine fois que vous choisissez "DISC" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

### Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Cet appareil peut reconnaître un total de 25 caractères pour les noms de fichier/dossier.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

### Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.divv>, <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 576 pixels ou inférieure.
- Cet appareil prend en charge les formats DivX 6.x, 5.x, 4.x et 3.11.
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Cet appareil ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.

### Lecture de fichiers MPEG

- Cet appareil peut reproduire le fichier MPEG portant l'extension <.mpg> ou <.mpeg> .
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
- Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer-2.

## Lecture de fichiers JPEG

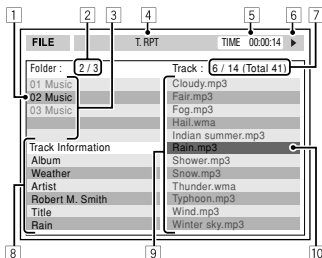
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG portant l'extension <.jpg> ou <.jpeg>.
- Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

## Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire: MP3/WMA: 32 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG2)
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (pour WMA)
    - 44,1 kHz (pour WAV)
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (pour MP3). Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV et WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulee différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO .
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

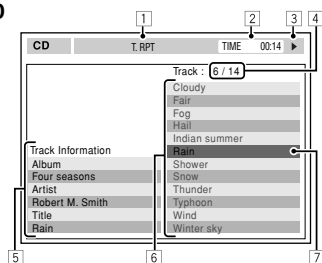
## Écran de commande

- Les écrans de commande suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.
- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV**



- 1 Dossier actuel
- 2 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 3 Liste des dossiers
- 4 Mode de lecture choisi
- 5 Durée de lecture écoulee de la plage actuelle (n'est pas affichée pendant la lecture JPEG)
- 6 État de fonctionnement
- 7 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel (nombre total de plage du disque)
- 8 Information sur la plage (uniquement pour les MP3/WMA/WAV)
- 9 Liste des plages
- 10 Plage actuelle (mise en valeur)

### CD



- 1 Mode de lecture choisi
- 2 Durée de lecture écoulee de la plage actuelle
- 3 État de fonctionnement
- 4 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
- 5 Informations sur la plage
- 6 Liste des plages
- 7 Plage actuelle (mise en valeur)

## ■ Opérations Bluetooth

### Généralités

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

### Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

- **Connection Error** :Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Utilisez <Connect> pour connecter de nouveau le périphérique. (☞ page 25)
- **Error** : Essayez de nouveau l'opération. Si "Error" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
- **Device Unfound** : Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec <Search>.
- **Loading** : L'appareil met à jour le répertoire téléphonique et/ou les SMS.
- **Please Wait...** : L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
- **Reset 08** : Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

### Icônes pour les types de téléphone

- Ces icônes indiquent le type de téléphone réglé sur l'appareil.



: Téléphone cellulaire



: Téléphone domestique



: Bureau



: Généralités



: Autre que ci-dessus

## ■ DAB tuner

- Seuls les services DAB primaires peuvent être pré-réglés même si vous mémorisez un service secondaire.

## ■ Utilisation de iPod/lecteur D.

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/le lecteur D. est chargé à travers cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

### Remarque:

Lors de l'utilisation de iPod ou d'un lecteur D., certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:

**Pour les utilisateurs de iPod:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

**Pour les utilisateurs d'un lecteur D.:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## ■ Réglages du menu

- Si vous changez le réglage <Amplifier Gain> de <High Power> sur <Low Power> alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "30", l'appareil change automatiquement le volume sur "VOL 30".
- Après avoir changé un des réglages <Menu Language/Audio Language/Subtitle>, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension, puis réinsérez le disque (ou insérez un autre disque) de façon que le réglage soit effectif.
- Si vous choisissez <16:9> pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si <4:3 Pan Scan> est choisi, la taille de l'écran peut devenir <4:3 Letterbox> avec certains disques.

## ■ Signaux sonores émis par les prises arrière

### Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanal, les signaux multicanal sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

### Par la prise DIGITAL OUT

Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) sont sortis.

- Pour reproduire les sons multicanal tel que des sons Dolby Digital, DTS, et MPEG Audio, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanal, et réglez <D. Audio Output> correctement. (☞ page 42)

| D. Audio Output    |                                  | Signaux de sortie  |                                   |                                   |
|--------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                    |                                  | Stream   | Dolby Digital                     | PCM Only                          |
| DVD                | 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM*   |                                   |                                   |
|                    | 96 kHz, Linear PCM               | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM  |                                   |                                   |
|                    | avec <b>Dolby Digital</b>        | Train binaire Dolby Digital  |                                   | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |
|                    | avec <b>DTS</b>                  | Train binaire DTS  |                                   |                                   |
|                    | avec <b>MPEG Audio</b>           | Train binaire MPEG   | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |                                   |
| CD Audio, Vidéo CD |                                  | 44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM /<br>48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |                                   |                                   |
| CD Audio avec DTS  |                                  | Train binaire DTS  | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |                                   |
| DivX               | avec <b>Dolby Digital</b>        | Train binaire Dolby Digital  |                                   | 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM |
|                    | avec <b>MPEG Audio</b>           | 32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |
| MPEG1/MPEG2        |                                  | 44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM  |                                   |                                   |
| MP3/WMA            |                                  | 32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM   |                                   |                                   |
| WAV                |                                  | 44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM  |                                   |                                   |

\* Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

## ■ Caractères apparaissant sur le moniteur

En plus des alphabets romains (A – Z, a – z), les caractères suivants sont utilisés pour indiquer diverses informations sur le moniteur.

- Vous pouvez aussi utiliser les caractères suivants pour affecter des titres. (☞ page 38)

|   |   |   |       |   |
|---|---|---|-------|---|
| À | Á | Â | Ã     | Ä |
| Å | Æ | Œ | Č     | Ć |
| Ç | É | È | Ê     | Ë |
| Ĝ | Ĥ | Ĭ | Ĵ     | Ķ |
| Ŋ | Ō | Ŏ | Ű     | Ų |
| Ó | Ô | Õ | Š     | Ś |
| Ś | Ş | Ú | Û     | Ü |
| Û | Ý | Ž | Ž     | ß |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ     | Ɔ |
| l | u | ø | space |   |

|   |   |   |    |       |
|---|---|---|----|-------|
| á | à | â | ä  | å     |
| ã | æ | œ | č  | ć     |
| ç | é | è | ê  | ë     |
| ĝ | ĥ | ĵ | ĥ  | ĥ     |
| ĵ | ĥ | ĥ | ĥ  | ĥ     |
| ĥ | ĥ | ĥ | ĥ  | ĥ     |
| ĥ | ř | ř | š  | ś     |
| ş | ú | û | ü  | Û     |
| ú | w | y | ý  | ž     |
| ž | ÿ | þ | ŕ  | đ     |
| ı | ı | ı | ıj | space |

|   |   |   |    |        |
|---|---|---|----|--------|
| 0 | 1 | 2 | 3  | 4      |
| 5 | 6 | 7 | 8  | 9      |
| ! | " | # | \$ | %      |
| & | ' | ( | )  | *      |
| + | , | - | .  | /      |
| : | ; | < | =  | >      |
| ? | @ | _ | `  |        |
| ı | £ | € | α  | espace |

Chiffres et symboles

Lettres majuscules et minuscules

## Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

| Code | Langue              | Code | Langue            | Code | Langue          | Code | Langue         | Code | Langue     |
|------|---------------------|------|-------------------|------|-----------------|------|----------------|------|------------|
| AA   | Afar                | FA   | Persan            | KL   | Groenlandais    | OC   | Langue d'oc    | ST   | Sesotho    |
| AB   | Abkhazien           | FI   | Finois            | KM   | Cambodgien      | OM   | (Afan) Oromo   | SU   | Soudanais  |
| AF   | Afrikaans           | FJ   | Fidji             | KN   | Kannara         | OR   | Oriya          | SW   | Swahili    |
| AM   | Amharique           | FO   | Faroese           | KO   | Coréen (KOR)    | PA   | Panjabi        | TA   | Tamil      |
| AR   | Arabe               | FY   | Frison            | KS   | Kashmiri        | PL   | Polonais       | TE   | Télougou   |
| AS   | Assamais            | GA   | Irlandais         | KU   | Kurde           | PS   | Pashto, Pushto | TG   | Tadjik     |
| AY   | Aymara              | GD   | Gaélique écossais | KY   | Kirghiz         | PT   | Portugais      | TH   | Thaï       |
| AZ   | Azerbaïdjanais      | GL   | Galicien          | LA   | Latin           | QU   | Quechua        | TI   | Tigrinya   |
| BA   | Bashkir             | GN   | Guarani           | LN   | Lingala         | RM   | Rhaeto-Romance | TK   | Turkmène   |
| BE   | Biélorusse          | GU   | Gujarati          | LO   | Laotien         | RN   | Kirundi        | TL   | Tagalog    |
| BG   | Bulgare             | HA   | Hausa             | LT   | Lithuanien      | RO   | Roumain        | TN   | Setswana   |
| BH   | Bihari              | HI   | Hindi             | LV   | Latvian, Letton | RW   | Kinyarwanda    | TO   | Tongan     |
| BI   | Bislama             | HR   | Croate            | MG   | Malagasy        | SA   | Sanskrit       | TR   | Turc       |
| BN   | Bengali, Bangladais | HU   | Hongrois          | MI   | Maori           | SD   | Sindhi         | TS   | Tsonga     |
| BO   | Tibétain            | HY   | Arménien          | MK   | Macédonien      | SG   | Sango          | TT   | Tatar      |
| BR   | Breton              | IA   | Interlingua       | ML   | Malayalam       | SH   | Serbo-Croate   | TW   | Twi        |
| CA   | Catalan             | IE   | Interlangue       | MN   | Mongol          | SI   | Cingalais      | UK   | Ukrainien  |
| CO   | Corse               | IK   | Inupiak           | MO   | Moldavien       | SK   | Slovaque       | UR   | Oourdou    |
| CS   | Tchèque             | IN   | Indonésien        | MR   | Marathi         | SL   | Slovène        | UZ   | Ouzbek     |
| CY   | Gallois             | IS   | Islandais         | MS   | Malais (MAY)    | SM   | Samoaan        | VI   | Vietnamien |
| DZ   | Bhutani             | IW   | Hébreu            | MT   | Maltais         | SN   | Shona          | VO   | Volapük    |
| EL   | Grec                | JI   | Yiddish           | MY   | Birman          | SO   | Somalien       | WO   | Ouolof     |
| EO   | Espéranto           | JW   | Javanais          | NA   | Nauruan         | SQ   | Albanais       | XH   | Xhosa      |
| ET   | Estonien            | KA   | Géorgien          | NE   | Népalais        | SR   | Serbe          | YO   | Yoruba     |
| EU   | Basque              | KK   | Kazakh            | NO   | Norvégien       | SS   | Siswati        | ZU   | Zoulou     |

## Valeur d'égalisation prééglée

| Mode sonore      | Fréquence |        |        |       |         |         |        |
|------------------|-----------|--------|--------|-------|---------|---------|--------|
|                  | 60 Hz     | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2.5 kHz | 6.3 kHz | 15 kHz |
| <b>Flat</b>      | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |
| <b>Hard Rock</b> | +03       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | +01    |
| <b>R&amp;B</b>   | +03       | +02    | +02    | 00    | +01     | +01     | +03    |
| <b>Pop</b>       | 00        | +02    | 00     | 00    | +01     | +01     | +02    |
| <b>Jazz</b>      | +03       | +02    | +01    | +01   | +01     | +03     | +02    |
| <b>Dance</b>     | +04       | +02    | 00     | -02   | -01     | +01     | +01    |
| <b>Country</b>   | +02       | +01    | 00     | 00    | 00      | +01     | +02    |
| <b>Reggae</b>    | +03       | 00     | 00     | +01   | +02     | +02     | +03    |
| <b>Classic</b>   | +02       | +03    | +01    | 00    | 00      | +02     | 00     |
| <b>User1/2/3</b> | 00        | 00     | 00     | 00    | 00      | 00      | 00     |

# Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

|                   | Symptôme   | Remèdes/Causes  |
|-------------------|--|---|
| Généralités       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li> <li>Le son DTS ne peut pas être reproduit par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT).</li> </ul>      |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le moniteur n'est pas clair et lisible.</li> </ul>  | Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme.<br>Ajustez <Bright>. (☞ page 40)  |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>   | Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)  |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>"No Signal" apparaît.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Changer la source.</li> <li>Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise VIDEO IN.</li> <li>Vérifiez les cordons et les connexions.</li> <li>Les signaux d'entrée sont trop faibles.</li> </ul> |
| FM/AM             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.</li> </ul>   | Mémorisez les stations manuellement. (☞ page 11)  |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bruit statique pendant l'écoute de la radio.</li> </ul>   | Connectez l'antenne solidement.   |
| Lecture de disque | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.</li> </ul>   | Éjecter le disque de force. (☞ page 3)  |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque ne peut pas être éjecté.</li> </ul>   | Déverrouillez le disque. (☞ page 19)  |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.</li> <li>Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un disque finalisé.</li> <li>Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.</li> </ul>   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>La lecture ne démarre pas.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez de nouveau le disque correctement.</li> <li>Le code de région du DVD n'est pas correct. (☞ page 4)</li> <li>Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.</li> </ul>                       |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'image de lecture n'est pas claire et lisible.</li> </ul>  | Ajustez les réglages de <Picture Adjust>. (☞ page 40)   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.</li> <li>Changez le disque.</li> </ul>   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune image de lecture n'apparaît sur le moniteur.</li> </ul>  | Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement.<br>(☞ Manuel d'installation/raccordement)   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez le cordon vidéo correctement.</li> <li>Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.</li> </ul>  |

|   | Symptôme   | Remèdes/Causes  |
|---|--|---|
| Lecture MP3/WMA/WAV   | • Le disque ne peut pas être reproduit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez le disque.</li> <li>• Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 4)</li> <li>• Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.</li> </ul>  |
|   | • Du bruit est produit.  | La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.   |
|   | • Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.  | L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.  |
|   | • La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.  | Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées.   |
| Bluetooth*  | • Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.   | <p>Cet appareil peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un périphérique audio Bluetooth en même temps.</p> <p>Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez le périphérique actuellement connecté et faites une nouvelle recherche.</p>  |
|   | • L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique.</li> <li>• Recherche à partir du périphérique Bluetooth. Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez &lt;Open&gt; sur cet appareil pour connecter le périphérique. (☞ page 24)</li> </ul>  |
|   | • L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible.</li> <li>• Choisissez le nom du périphérique à partir de &lt;Special Device&gt;, puis essayez de nouveau la connexion. (☞ page 25, 47)</li> </ul>  |
|   | • Il y a un écho ou du bruit.  | Ajustez la position du microphone.  |
|   | • Le son du téléphone est de mauvaise qualité.   | Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.   |
|   | • Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un périphérique audio Bluetooth.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique audio Bluetooth.</li> <li>• Déconnectez le périphérique connecté pour "Bluetooth phone".</li> <li>• Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>• (Si le son n'est toujours pas rétabli), connectez de nouveau le périphérique.</li> </ul> |
| • Le périphérique audio connecté ne peut pas être commandé. | Vérifiez si le périphérique audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). |   |

\* Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.



|                            | Symptôme   | Remèdes/Causes  |
|----------------------------|--|---|
| Changeur de CD             | • “No Disc” apparaît sur le moniteur.  | Insérez des disques dans le magasin.  |
|                            | • “No Magazine” apparaît sur le moniteur.  | Insérez le magasin.   |
|                            | • “No Files” apparaît sur le moniteur.   | Le disque ne comprend pas de fichiers reproductibles. Remplacez le disque par un disque contenant des fichiers reproductibles.  |
|                            | • “Reset 08” apparaît sur le moniteur.   | Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.   |
|                            | • “Reset 01” – “Reset 07” apparaît sur le moniteur.  | Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.  |
|                            | • Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.   | Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)  |
| DAB tuner                  | • “No DAB Signal” apparaît sur le moniteur.  | Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.   |
|                            | • “Reset 08” apparaît sur le moniteur.   | Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement, puis réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)  |
|                            | • Le tuner DAB ne fonctionne pas du tout.  | Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement, puis réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)  |
|                            | • “Antenna Power NG” apparaît sur le moniteur.   | Vérifiez les cordons et les connexions.   |
| Lecture de iPod/lecteur D. | • iPod ou le lecteur D. ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câble de connexion et la connexion.</li> <li>• Chargez la batterie.</li> <li>• Pour le lecteur D.: Mettez à jour la version du micrologiciel.</li> </ul>           |
|                            | • Le son est déformé.  | Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/lecteur D.   |
|                            | • “Disconnect” apparaît sur le moniteur.   | Vérifiez le câble de connexion et la connexion.   |
|                            | • Pour iPod: La lecture s'arrête.  | Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture.  |
|                            | • Aucun son n'est entendu.   | Déconnectez le lecteur D. de l'adaptateur. Puis, connectez-le à nouveau.  |
|                            | • “Error 01” apparaît sur le moniteur quand un lecteur D. est connecté.                                |   |
|                            | • “No Files” ou “No Track” apparaît sur le moniteur.   | Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages dans iPod ou le lecteur D.   |
|                            | • “Reset 01” – “Reset 07” apparaît sur le moniteur.  | Déconnectez l'adaptateur de cet appareil et du iPod/lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.  |
|                            | • “Reset 08” apparaît sur le moniteur.   | Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.   |
|                            | • Les commandes de iPod ou du lecteur D. ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil. | Réinitialisez iPod ou le lecteur D.   |
| AV-IN                      | • Aucune image n'apparaît sur le moniteur.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà.</li> <li>• Cet appareil n'est pas connecté correctement à l'appareil vidéo. Connectez-le correctement.</li> </ul> |
|                            | • L'image de lecture n'est pas claire et lisible.  | Ajustez les réglages de <Picture Adjust>. (☞ page 40)   |

# Spécifications

|                |  |                                       |  |
|----------------|--|---------------------------------------|--|
| AMPLIFICATEUR  | Puissance de sortie maximum:                             | Avant/Arrière:                        | 50 W par canal   |
|                | Puissance de sortie en mode continu (RMS):               | Avant/Arrière:                        | 20 W par canal pour 4Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale |
|                | Impédance de charge:                                     |                                       | 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissibles)  |
|                | Plage de commande de l'égaliseur:                        | Fréquences:                           | 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz                                       |
|                |  | Niveau:                               | ±10 dB   |
|                | Rapport signal sur bruit:                                |                                       | 70 dB  |
|                | Niveau de Sortie Audio LINE OUT (FRONT/ REAR)/SUBWOOFER: | Niveau de sortie de ligne/ Impédance: | 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)   |
|                |  | Impédance de sortie:                  | 1 kΩ   |
|                | Standard de couleur:                                     |                                       | PAL  |
|                | Sortie vidéo (composite):                                |                                       | 1 V <sub>c-c</sub> /75 Ω   |
| Autres prises: | Entrée:  | Entrée LINE IN, VIDEO IN, antenne     |  |
|                | Sortie:  | VIDEO OUT, DIGITAL OUT (optique)      |  |
|                | Autres:  | Changeur de CD, OE REMOTE             |  |

|             |                      |   |  |
|-------------|----------------------|---|--|
| Tuner FM/AM | Plage de fréquences: | FM:                                     | 87,5 MHz à 108,0 MHz                               |
|             |                      | AM:                                     | (PO) 522 kHz à 1 620 kHz<br>(GO) 144 kHz à 279 kHz |
|             | Tuner FM             | Sensibilité utile:                      | 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)                             |
|             |                      | Sensibilité utile à 50 dB:              | 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)                             |
|             |                      | Sélectivité de canal alterné (400 kHz): | 65 dB  |
|             |                      | Réponse en fréquence:                   | 40 Hz à 15 000 Hz                                  |
|             |                      | Séparation stéréo:                      | 35 dB  |
|             | Tuner PO             | Sensibilité/Sélectivité:                | 20 μV/35 dB  |
|             | Tuner GO             | Sensibilité:                            | 50 μV  |

|                            |                                 |  |                   |
|----------------------------|---------------------------------|--|-------------------|
| DVD/CD                     | Système de détection du signal: | Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur) |                   |
|                            | Réponse en fréquence:           | DVD, $f_s=48$ kHz:                                   | 16 Hz à 22 000 Hz |
|                            |                                 | DVD, $f_s=96$ kHz:                                   | 16 Hz à 22 000 Hz |
|                            |                                 | VCD/CD:  | 16 Hz à 20 000 Hz |
|                            | Plage dynamique:                | 93 dB  |                   |
|                            | Rapport signal sur bruit:       | 95 dB  |                   |
| Pleurage et scintillement: | Inférieur à la limite mesurable |  |                   |

|          |   |   |  |
|----------|---|---|--|
| MONITEUR | Taille de l'écran:                          | écran large de 2,7 pouces à cristaux liquides     |  |
|          | Nombre de pixels:                           | 123 200 pixels: 560 (horizontal) × 220 (vertical) |  |
|          | Méthode d'affichage:                        | Matrice active TFT (transistor à couches minces)  |  |
|          | Standard de couleur:                        | PAL/NTSC  |  |
|          | Format d'image:                             | 16:9 (large)                                      |  |
|          | Température de stockage admissible:         | -10°C à +60°C                                     |  |
|          | Températures de fonctionnement admissibles: | 0°C à +40°C                                       |  |

|                  |   |                                  |                                     |  |
|------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| GÉNÉRALITÉS      | Alimentation:                               | Tension de fonctionnement:       | CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles) |  |
|                  | Système de mise à la masse:                 | Masse négative                   |                                     |  |
|                  | Températures de fonctionnement admissibles: | 0°C à +40°C                      |                                     |  |
|                  | Dimensions (L × H × P):                     | Taille d'installation (approx.): | 182 mm × 52 mm × 160 mm             |  |
|                  |   | Taille du panneau (approx.):     | 188 mm × 58 mm × 14 mm              |  |
| Masse (approx.): | 2,1 kg (sans les accessoires)               |                                  |                                     |  |

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de DTS, Inc.

## **Having TROUBLE with operation?**

**Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

## **Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?**

**Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück**

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

## **Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?**

**Réinitialisez votre appareil**

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

## **Hebt u PROBLEMEN met de bediening?**

**Stel het apparaat terug**

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germany

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Allemagne

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,  
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Deutschland

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Duitsland

# **JVC**



EN, GE, FR, NL

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

1206MNMMDWJEIN